

MTI H I V A T A L O S K Ö Z L E M É N Y E K

H 2. kiadás

1956 június 19

10 óra 15 perc

Hegedűs András, a Minisztertanács elnöke fogadta a hazánkban tartózkodó japán szakszervezeti delegációt

1956 június 19

/vasutépítő dolgozók

Junius 18-án Hegedűs András, a Minisztertanács elnöke fogadta a SZOT meghívására június 9-e óta hazánkban tartózkodó héttagú japán szakszervezeti delegációt, amelyet a Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége Építőipari Bizottságának és a japán szakszervezetek elnöke vezet. A beszélgetésnél jelen volt Ruttyó János, az Építő-, Fa- és Építőipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke. A delegáció tagjai tájékoztatták Hegedűs Andrást magyarországi élményeiről, amelyeket többek között sztálinvárosi, tiszepalkonyi és tokeji látogatásuk során szereztek. A beszélgetés során a Minisztertanács elnöke annak a véleményének adott kifejezést, hogy mind Japán, mind Magyarország számára hasznos volna a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok szélesítése és a második világháború következtében jelenleg szűnő diplomáciai kapcsolatok újjáélesztése. Ez ennél is inkább lehetséges, hiszen semmiféle nemzetközi és problémát nem merült fel a két ország között és a társadalmi rendszerek különbsége sem lehet akadály. A japán küldöttség tagjai kijelentették, hogy örömmel üdvözlérik a japán-magyar diplomáciai kapcsolatok rendezését és ennek érdekében minden tőlük telhetőt megtesznek. /MTI/ /Tomoki Nagatoshi tervező mérnök,

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1956 június 20

6 óra -- perc

A második öt éves tervben 85 millió forintot fordítanak az Egyesült Gyógyszer és Tápszergyár fejlesztésére

1956 június 20

A második öt éves tervben az Egyesült Gyógyszer és Tápszergyár 60 százalékkal növeli termelését. A gyár fejlesztésére 85 millió forintot fordítanak. Ebből az összegből két új üzemszert, erőművet, rektárat, valamint öltöző-fűtő építmények. Az új létesítmények közül a két "zeró" let készült el a leghamarabb, majd 1957-ben átadják rendeltetésének az erőművet is. Az energiatelep a gyáron kívül az egyik közeli üzemet is ellátja majd gőzzel és árammal. /MTI/

Jó burgonyetermés várható

1956 június 20

A burgonyetermés fejlődésére az eddigi időjárás rendkívül kedvező volt. A burgonyaterületek beállottsága jelenleg országosan általában jó, sőt mintegy 40 százalékban igen jónak mondható. A növény fejlődését a meleg időn kívül meggyorsította a csapadék. A növényápolást, -kapilást, töltögetést - a termelők mindenütt a legkedvezőbb körülmények között végezhetik. Nagyon sok helyen - főként a korei fajtaánál - már a második töltögetésnél tartanak. A burgonya általános virágzása országszerte két-három hét múlva várható. A burgonyaterületek beállottsága és a növények fejlettsége legalább a múlt évihez hasonló termést ígér, de ha továbbra is gondosan ápolják és ha virágzáskor még kiadós csapadékot kap - akkor felül is mulhatja.

A termelők fontos feladata, hogy a jövő évi jó termés érdekében már most kijelöljék a vetőmag-percellákat és azokról gondos kiválogatással eltávolítsanak minden beteg tővet. /MTI/

/bőséges

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1956 június 20. óra perc

Erőművet kap a Budapesti Szesz-, Élesztő- és Likörgyár

1956 június 20.

A Budapesti Szesz-, Élesztő- és Likörgyárnek negymennyiségű gőz- és villamosenergiára van szüksége a különféle munkaműveletek elvégzéséhez. A gyár elavult kazánjaival már nem tudták előállítani a szükséges energiamennyiséget, ezért a második öt éves tervben erőművet építenek a gyárnak. A tervek szerint az erőmű ellátja majd energiával a környező üzemet is. Az építkezés földmunkáit már megkezdték és hamarosan hozzálátnek a felak felhúzásához. /MTI/

A napokban vízrebocsátják a negyedik 150 személyes hajót a Váci Hajógyáron

1956 június 20.

A Váci Hajógyár dolgozói alig öt éve kezdték használni a hajógyártásnál az alumíniumot, s ma már személyszállító hajókat készítenek belőle. Az első alumíniumból készített 150 személyes baltoni hajót májusban adták át a forgalomnak, s ezóta már két újebbet is vízrebocsátottak ebből a típusból. A gyönyörű kivitelű hajók a próbautakon megállták helyüket, kiváló eredménnyel vizsgáztak. Bár két kisebbfejű Diesel-motor hajtja ezeket, mégis álló vízben elérték a 20.7 kilométeres óránkénti átlagsebességet.

Az új személyhajók teljesen hazai anyagokból készültek, 25 tonnásak, 50 százalékkal könnyebbek, mint hasonló teljesítményűek, amelyek vasból valók. Nagyon mutatósak, zárt fedelük a modern autóbustípusokéhoz hasonlóan üvegezett, s ezért a gyár dolgozói "vizibusznak" nevezték az új hajókat.

Az idén ebből a típusból még nyolcat készítenek a hajógyár. A napokban sorra kerül a negyedik alumínium hajó vízrebocsátása. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK  
3. kiadás 1956. június 20.

6 óra 10 perc

Háromszázezer kasza kerül forgalomba az aratási idény előtt - Aratási előkészületek a vidéki boltokban

1956. június 20.

A vidéki kereskedelmi szervek országsszerte felkészültek a nyári munkákhoz szükséges árucikkek eladására. A földművelésszövetkezeti boltok már korábban sok mezőgazdasági tizezer permetezőgép, hét ezer tolóka, négyezer fogatos lókapa, ugyanannyi boronakészlet, ötszáz kalapácsos daráló, a villanymotorok ezrei, vetőgépek, fűkaszák, lógereblyék, triőrök, rosták kerültek a földművelésszövetkezeti boltokba eladás céljából. Háromszázezer kaszát, több mint kilencvennégyezer különféle villát szállítottak az üzletkebe az igényléseknek megfelelően.

A sok csapadék, a kedvező időjárás következtében az idén többfelé várható a gabona megdőlése. A kereskedelmi szervek, számítva a nagyobb kasszákra keresletre, mintegy háromszázezer kaszát hoznak forgalomba. A tavalyi kétszázhuszezerrel szemben. Mielőtt forgalomba kerültek a szentgotthárdi kaszák, a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet és a Műszaki Egyetem mezőgazdasági géptani tanszéke minőségi szempontból megvizsgálta azokat. A vizsgálatokon megállapították, hogy a szentgotthárdi kaszák minden igénynek megfelelnek. Jó a kalapálhatóságuk, kemény sűgük kifogástalan. A kaszák hűtőle méretben kerülnek forgalomba. 80 centimétertől 110 centiméter magysáig. Bár az acél-keménység magasfokú, egy-egy kasza súlya átlagosan nem haladja meg az 58-60 dekát.

A jó kaszákhoz gondoskodtak megfelelő mennyiségű és minőségű üllőről és kalapácsról is, amelyekből mintegy nyolcvanezret hoznak forgalomba. Kaszák közül háromféle fajta-ból lehet vásárolni. Van préselt, valamint terméss- és márványkőből faragott kaszák. Jó lesz az ellátás favillából, fagereblyéből és kaszanyélből is.

A földművelésszövetkezetek megtették az intézkedéseket az élelmiszer-szükségletek fedezésére is. A nagy nyári munkák idején egyebek között több mint száz vagon aratási szalonna és füstöltárú jut a földművelésszövetkezeti boltok révén a falusi lakosságnak. Gondoskodtak hűtő italokról és Diana sósborszerről is.

Az áruellátás jobb megszervezésére, a munkák gyors elvégzésének elősegítésére csaknem minden földművelésszövetkezet megszervezte a mozgó árusítást. Hajdu megyében eddig huszonöt, Borsod megye edelényi járásában husz mozgóbolt indul utnak, s hasonló előkészületek történnek az ország többi földművelésszövetkezetében is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1956. június 20. 6 óra 15 perc

Ebben az évben 10.980 bányász üdül az ország legszebb üdülőiben és szanatóriumaiban

1956. június 20.

Kormányzatunknak és a SZOT-nak az a törekvése, hogy esztendőről esztendőre minél több bányász üdülhessen.

Az idén a hévizi, a parádi és a balatonfüredi szanatóriumokba két ezer bányászt utalnak be, hogy a munka során szerzett betegségeiket - reumát és egyéb bajokat - itt gyógyítsák. Ebben az évben 8980 bányász jut el az ország különböző üdülőibe, közülük 350 dolgozó Galyatetőn pihen. Egyéb mód is kínálkozik az üdülésre, mégpedig az üzemi nyaralókban, ahol ugyancsak többszázan töltenek majd egy-két kellemes hetet.

A bányász-gyermekekről sem feledkeznek meg: majdnem mind-egyik tröszt üdültet gyermekeket, mintegy kétezer-háromezer általános iskolás bányászgyermek pihen két-három hétig az iskolai szünidő alatt gyermeküdülőben. /MTI/

Kísérletek szintetikus műszállal a Váci Fonógyárban

1956. június 20.

A Váci Fonógyár dolgozói redon műszállal kevert fonalak gyártási kísérleteit kezdték meg. Az eddigi tapasztalatok szerint a 10-20 százalékban műszállal kevert fonalak váltak be a legjobban. Megállapították, hogy a kitűnő minőségű műszálak felhasználásával készült szövetek élettartama, szakítószilárdsága sokkal nagyobb, mint az eddigi szöveteké, s kopása is egészen minimális.

Az új fonalakkól férfi- női pulovereket, kardigánokat, fehér svájci sapkákat, s egyéb kötöttárukat készítenek. A jövő hónapban az új szintetikus anyagok felhasználásával már mintegy 15.000 kilogramm fonalat fognak a gyárban. /MTI/

Növelik az üdítőitalok termelését

1956. június 20.

A Kőbányai Sörgyárban készített különféle gyümölcsös szénsavas üdítőitalokat igen megkedvelte a lakosság. Ezért ebben az évben a 12.000 hektoliter palackozott üdítőitalhoz forgalmi adó. /MTI/

/Gyár

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1956. június 20. 6 óra 20 perc

Tízmillió forintos beruházással bővül a 2. számú Épület-elemgvár

1956. június 20.

A 2. számú Épület-elemgvár Szentendrei uti telepét a második ötéves tervben tízmillió forintos beruházással bővítik. A 45. számú Állami Építőipari Vállalat dolgozói még ebben a hónapban száz személyes munkásszálló építését kezdik meg, amelyet a jövő év áprilisában adnak át az üzem dolgozóinak. Ezenkívül a betongyárat, az adagolót és egyéb más üzemrészeket korszerűsítene, amelyek elkészültével nemcsak meggyorsul a különféle vasbeton távvezeték oszlopok gyártása, hanem a munkafolyamatokat is könnyebbé teszik, gépesítik.

A 2. számú Épület-elemgvár korszerűsítése előre láthatólag 1958-ban fejeződik be. /MTI/

Házhoz szállítják a porszívó és padlókeféző gépeket

1956. június 20.

A Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat júliustól házhoz szállítja a porszívó, illetve padlókeféző gépeket. Ezeket a házfelügyelőnél helyezik el, ahonnan a lakók bármikor átvehetik. A padlókeféző és porszívógép kölcsönzési díja félnapra 7 forint, egész napra pedig 12 forint. A vállalat egyelőre a nagyobb bérházakba juttatja el a háztartási gépeket. /MTI/

Dongó segédmotoros kerékpár-verseny

1956. június 20.

A Csepel Kerékpár és Motorkerékpár Nagykereskedelmi Vállalat és a KERAVILL június 23-án délután 3 órakor rendezi meg a Dongó segédmotoros kerékpár versenyét a Margitszigeti Uttörő Sportpályán. A nevezés a helyszínen történik.

A verseny tiz helyezettjét jutalmazták. Az első díj egy Dongó segédmotor, a második egy kerékpár. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1956. június 20. 6 óra 25 perc

Megkezdte munkáját a Könyvüipari Minisztériumban az egyszerűsítési bizottság

1956. június 20.

A Könyvüipari Minisztériumba ezekben a napokban sok olyan levél érkezik, amelyekben a dolgozók megírják elgondolásaikat az ügyintézés egyszerűsítésére. Lakatos Béla miniszterhelyettes elnökletével bizottság alakult a javaslatok összesítésére, elbírálására és továbbítására. A bizottság már meg is kezdte munkáját. A javaslatokat 12 témakörbe sorolták és ezek szerint állítják össze a vitaanyagot. E héten már két témakörrel: a tervezéssel és a termelési ár megállapításának módjaival foglalkozott a bizottság.

Megállapították, hogy a tervezés módszereinek megváltoztatásához fontos tényező a megfelelő alapanyagkészletek biztosítása. A könnyüiparban két területen is kísérleteznek a vállalati ügyintézés egyszerűsítésével. A Duna Cipőgyárban és a selyemiparban is szabadabb kezűt adnak a vállalatok vezetőinek, egyik helyen sincs a bér és a létszám megtervezve, csak az önköltségszökkentési tervet kapják meg. Javasolták, hogy ezeket a módszereket terjesszék el. Féléves, vagy éves terveket dolgozzanak ki az iparág, vagy az üzem jellegének megfelelően. Pénzügyi tervet nem készítsenek, hanem az önköltségszökkentési terv alapján állapítsa meg az ipari gazgatóság a vállalatok által befizetendő nyereség összegét. Nem tartják szükségesnek, hogy a népgazdasági, az iparági, és a vállalati terv egyforma mutatókat tartalmazzon. Az üzemenként évenként egyszer legyen a népgazdasági tervnek megfelelő számbavétel.

A bizottság megvitatta azokat a javaslatokat is, amelyek az ármegállapítások egyszerűsítésére vonatkoznak. Most nyolc fórum jogosult az árak megállapítására s gyakoriak a huzavonák, a viták. A Bőr-és cipőipari Igazgatóságtól az a javaslat érkezett, hogy egyetlen árhatóság legyen.

A bizottság a javaslatokat továbbítja a Minisztertanácsához és az Országos Tervhivatalhoz, hogy ezek segítségével egyszerűbbé, könnyebbé, gyorsabbá tehessék az államapparátus munkáját. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1956. június 20. 6 óra 30 perc

Külföldön is üdülnek az idén a pedagógusok

1956. június 20.

Második éve már, hogy az ország legszebb részein, a hegyvidéken és a vízparton fekvő iskolák, kollégiumok a tanév végeztével üdülőkké alakulnak át. A pedagógus szakszervezet ötletes kezdeményezésére két-két hetes pihenésüket töltik itt családjukkal a tanárok, nevelők. Ez az úgynevezett önköltséges üdülés nagy népszerűségnek örvend a nevelők körében. Hasonlóképpen megkedvelték a turistamozgalmat is, amelynek célja, hogy minél több tanító és tanár ismerje meg hazánk különböző vidékeit. Balatonfüreden, Siófokon, Szolnokon, Miskolcon, Pécsen, Bükkszéken, Mátraszentlászlón s a főváros környékén rendeztek be - ugyancsak iskolákban és kollégiumokban - turistaszállókat.

Az idén teljestül a pedagógusoknak az a kívánsága is, hogy lehetőség nyíljon számukra külföldi utazásokra. Augusztusban 15 nevelő utazik Lengyelországba, ugyanakkor lengyel tanítók, tanárok látogatnak hozzánk. Egyes területi, járási bizottságok szintén több külföldi utat kezdeményeztek. A hatvani járási bizottság 15 pedagógust küld Bulgáriába csere-üdülésre. Zala megyéből ötvenen utaznak Csehszlovákiába. Emellett több pedagógus tanuló kíséretében látogat el a Csehszlovák Köztársaságba. A pedagógus szakszervezet a külföldi üdülések idején tapasztalatai alapján tervet készít, hogy a következő nyáron többfelé, nemcsak népi demokráciákba, hanem egyes tantestületek, vagy testvér-szakszervezetek vendégként, például Ausztriába is eljuthassanak a pedagógusok. /MTI/

A szegedi Móra Ferenc Múzeum pásztorművészeti emlékeket küld a berni néprajzi múzeumnak

1956. június 20.

A berni néprajzi múzeum kérésére a szegedi Móra Ferenc Múzeum 110 darabból álló gyűjteményt küld Bernbe, az alföldi pásztorművészet emlékeiből: pásztorruhákból, himzett dohányzacskókból, faragott kulacsokból, karikás ostorokból és más népművészeti tárgyakkól. Az anyagot Szabó Mátyás, a szegedi múzeum fiatal néprajzi kutatója gyűjtötte Ecsegpusztán. A mai pásztoréletéről, népszokásokról is sok értékes adatot állított össze, amelyeket szintén eljuttatnak a berni múzeumnak. /MTI/

Budapesti ifjумunkások csehszlovákiai tapasztalatcseréje

1956. június 20.  
A DISZ Központi Bizottsága nemzetközi osztályának segítségével számos budapesti üzem fiatalsága cserélőutazást szervez csehszlovákiai gyárak fiataljaival. Ennek során a csehszlovák ifjúsági szövetség tagjai és a DISZ-fiatalok kölcsönös tapasztalatcseréket is rendeznek.

A III. kerületből tizenhárom üzem fiatalsága készül Csehszlovákiába. Textilipari, téglagyártó, hajókészítő és gépipari fiatalok indulnak a nyáron Prágába, hogy felkeressék a hasonló üzemekben dolgozó csehszlovák ifjakat s kicseréljék velük tapasztalataikat, tanulmányozzák munkamódszerüket. A kerület minden textiles üzeméből megy küldött, a Goldberger Textilművek óbudai telepének ifjúságát három di szista is képviseli. A kerület fiataljai cserébe 25 csehszlovák ifjумunkást látnak vendégül, hasonló tapasztalatcserére.

A Villamosgép- és Lábélgépgyár DISZ-bizottsága is versenyt hirdetett többnapos csehszlovákiai kirándulásra. Az anyagtakarékosságban, vasgyártásban, ujtásban és a termelésben egyaránt kiváló fiatalok közül negyvenötven vehetnek majd részt a csehszlovákiai autóbusz-kiránduláson. /MTI/

Szabadtéri hangversenysorozatot indít a fővárosi tanács

1956. június 20.  
Budapest Fővárosi Tanácsa szakszervezeti bizottsága szabadtéri hangversenysorozatot indít a fővárosi tanács zenekarának, férfikórusának és amatőr művészeknek közreműködésével. A hangversenyeket pénteki napokon, este fél 8 órakor tartják a Városháza udvarán. Rossz idő esetén a művelődési teremben. Az első előadás június 22-én lesz. A sorozatban egy-egy opera-, zenekari-, s tarka-est szerepel, továbbá hangverseny: Ki mit szeret? címmel. /MTI/

Korszerűsítik a nógrádverőcei porcelángyárat

1956. június 20.  
A második öt éves terv során korszerűsítik a nógrádverőcei porcelángyárat. A mintegy hétszáz ezer forintos beruházással kibővítik az öntőműhelyt, növelik a samotkozó helyiségeket. Sor kerül még ebédő, díszterem és teherlift építésére is. /MTI/

A tejipar második öt éves tervéből - Uj tejfeldolgozó üzem a fővárosban

1956. június 20.  
A második öt éves terv irányelvei szerint a tejiparnek 48 százalékkal kell növelnie termelését. Ez azt jelenti, hogy 1960-ban már ötven százalékkal több palackozott tejet és mintegy tizenegyszer tonnával több vajot kap a lakosság. A tervek szerint megháromszorozódik a tehénturó, megkétszereződik a joghurt és a kefir termelése. A sajtfélékből pedig 30-32 százalékkal készül több a jelenleginél.

A fővárosban egy naponta 130.000 liter tejet feldolgozó üzemet építenek. A készítmények minőségének javításával egyidőben bővül a tejtermékek választéka is. Megkezdik az olasz jellegű lágysajtók, a különféle tejkonzervek, cukrozott és cukrozatlan süritett tej és süritett kakaós tej gyártását.

Hagy gondot fordítanak a munkafolyamatok gépesítésére. Tovább fejlesztik a tejeskannák mosásának, fertőtlenítésének gépesítését, a vaj és a sajtok csomagolásának automatizálását. Ugy tervezik, hogy a vaját alumíniumfoliába csomagolják, mert ezzel jobban megvédik a termék minőségét. /MTI/

Kétszázhuszszáz budapesti dolgozó a tanácstagi beszámolókon

1956. június 20.  
Néhány napja fejeződtek be Budapesten a tanácstagi beszámolók. A választók és a választottak idei első találkozása hasznos és gyümölcsöző volt, sok közérdekű javaslat és orvoslásra váró panasz hangzott el.

A beszámolók iránti növekvő érdeklődésre jellemző, hogy míg tavaly ősszel 139.000 dolgozó vett részt a kerületi és a fővárosi tanácstagi beszámolókon, az idén a résztvevők száma meghaladta a kétszázhuszszázot. A tanácstagi beszámolók azt is bizonyították, hogy a fővárosi dolgozói mindinkább magukénak érzik a községfejlesztési terveket, s azok megvalósításához értékes segítséget nyújtanak. Tavaly a társadalmi munkafelajánlások száma félezer alatt maradt, az idei beszámolókon már 1069 társadalmi munkavállalás született. A lakók többnyire a vízcsőhálózat bővítéséhez, az utak rendbehozatalához és játszótérek építéséhez nyújtanak társadalmi segítséget. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1956. június 20. 6 óra 45 perc

Javul a szövetek minősége, bővül a választék

1956. június 20.

A harmadik negyedév során sok szövetujdonnával gazdagodik a választék. Az ipar már gyártja a szebbnél szebb szövetujdonnákat. Így például megjelenik az üzletekben a gyűrhetetlen női ruhaszövet és az ugynevezett sanzsananyag. Az utóbbi elsősorban női kosztümöknek és ballonkabátoknak való anyag.

A vásárlók kifogásolták, hogy a 220-240 forintos szövetek nem elég tartósak, hamar kifényesednek. Az ipar most ezen a hajón úgy segít, hogy fésűs és kártolt fonalból vegyessen újfajta anyagot sző. Ez az anyag már lényegesen tartósabb, mint az eddigi. Új szövet a tisztagyapju női georgette, amelynek métere 167 forintba kerül majd. Az ipar ebből a keresett cikkből a nyárvégi és őszi szezonra 40.000 métert szállít. A korábbi hat-nyolc szín helyett most tiz-tizenkétféle színben kerül forgalomba ez az anyag.

A gyűrhetetlen műszálból szőtt női ruhaanyagok között a fehér alapu, színes nyomással díszített kelmék mutatósak. Amennyiben a közönség nem talál kellő választékot a hazai szövetekben, módjában lesz külföldi anyagok között is válogatni. Ugyanis import útján nagyobb mennyiségű tiszta gyapju férfiszövet és kosztümananyag érkezik. /MTI/

Teljesül a kőbányai dolgozók régi kívánsága: Pilis községbe telepítik a Sertéstenyésztő Vállalat hizlaldáit

1956. június 20.

Hétfő óta sürgetett kérése teljesül a kőbányai dolgozóknak: a Mázsa utcában levő Sertéstenyésztő Vállalat hizlaldáit Pilis községben telepítik. A hizlalda környékén, a Mázsa utcában, a Bihari és a Ceglédi utcában s a még távolabbi utcákban is rendkívül rossz volt a levegő s a meleg nyári hónapokban légyek serege lepte el a X. kerületnek ezt a környékét.

A hizlalda áttelepítése megkezdődött s már több ezer sertést szállítottak át a Pilis községben épült korszerű hizlaldákba. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1956. június 20. 6 óra 50 perc

Wild Frigyesnek, a Magyarországi Német Dolgozók Kulturális Szövetsége főtitkáranak nyilatkozata a Hazafias Népfronttal való együttműködésről

1956. június 20.

A Hazafias Népfronttal Országos Tanácsának legutóbbi ülésén jelentették be a Magyarországi Német Dolgozók Kulturális Szövetségének csatlakozását a népfronthoz. A szövetség munkájáról, terveiről dr. Wild Frigyes, főtitkár az alábbiakat mondotta az MTI munkatársának:

- Bizton remélem, hogy a Népfronttal való együttműködés újabb lendületet ad majd munkánkhoz. Szövetségünk a legfiatalabb nemzeti kisebbségi szervezet - a múlt év őszén alakult. Célja, hogy sokrétű kulturális munkával szolgálja a hazánkban élő németek nevelését, művelését. Államunk hatóság támogatásával már eddig is nem csekély eredményeket értünk el. Így például mintegy husz ifjúsági és hetven felnőttből álló művészeti csoport dolgozik szerte az országban. Eltrekeztik a magyarországi németek kulturájának haladó hagyományait, feldolgozzák, terjesztik azokat. A közismert fuvószenekekarokon kívül tánc csoportokat, esetenként magukírta darabokat előadó színjétszókat találhatunk csoportjaink között.

- Az öntevékeny gyűttesek munkája mellett nagy gondot fordítunk a művelődés egyéb formáira. Szélesedik németnyelvű előadásos propagandánk, amelyen - a tervek szerint - külön csoport foglalkozik majd a TTIT-ben. Fontos feladatunk, hogy - anyanyelven írt könyvekkel, ujságokkal lássuk el nemzeti kisebbségünket. Több megye tanácsa fordított már jelentős összeget a német lakta községek könyvtárainak fejlesztésére - az NDK-ból behozott művekkel. - több ezer példányban jut el az olvasókhöz hetilapunk, a Freies Leben. Szövetségünk legutóbb, - a Heine emlékévkapcsán - a nagy költő műveiből összeállított kötetet adott ki. Még az idén megjelentetjük a magyarországi németek népdalainak kötetét, a gyűjtemény száznál több dallamot tartalmaz majd. Bár nem tartozik szorosán szövetségünk munkájához, érdemes megemlíteni a Magyar Népköztársaság gondoskodásának újabb jeleit: ősszel németnyelvű gimnázium indul Baján, a pécsi Pedagógiai Főiskolán pedig megkezdik a tanárképzést a németlakta községek iskolái számára.

- A Hazafias Népfronttól számos területen várunk segítséget. Az egyik főkérdés a politikai felvilágosítás, s a nevelő munka a nemzeti kisebbségek lakta területeken. Találkozunk még ugyanis helyenként pártunk és kormányunk nemzeti-ségi politikájának meg nem értésével.

/folyt. köv./

- M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás 1956. június 20. 6 óra 55 perc

/Wild Frigyesnek. . . folyt.

Keveset tettünk még azoknak az előítéleteknek az eloszlatására, amelyek megbélyegzik a hazánkhoz a második világháború idején hji maradt, s jelenleg is becsléletesen dolgozó németeket. Komoly szerep vár itt a népfront-bizottságokra, amelyekben egyébként - ahog még nem történt volna meg - a lakosság arányának megfelelően helyet kell biztosítani a nemzeti kisebbségek képviselőinek.

- X közös munka további terveiben szerepel az, hogy esetenként a népfronttal együtt vizsgáljuk meg egy-egy közösség, járás, nemzeti kisebbségeinek helyzetét, együtt orvosoljuk az esetleges hibákat. Számítunk a népfront segítségére abban is, hogy az eddiginél erősebb kulturális kapcsolatokat építsünk ki a szomszéd népekkel - a németiség viszonylatában elsősorban Ausztriával. A munka java még előttünk áll, elgondolá-saink most alakulnak. Annyi azonban bizonyos, hogy a Hazafias Népfronttal szorosan együttműködve az eddiginél sokkal többet tehetünk a nemzeti kisebbségekért - fejezte be nyilatkozatát dr. Wild Frigyes főtitkár. /MTI/

Régi és új vasipari dolgozók találkozója

1956. június 20.

Junius 23-án este 9 órakor a Pesterzsébeti Vasas Művelődési Házban megrendezik a régi és új vasas dolgozók hagyományos találkozóját. Hazai Jenő vezérőrnagy, a honvédelmi miniszter helyettese - aki a KIMSZ egyik vezetője, s maga is vasmunkás volt - üdvözli majd a vasasokat. Mint régi szakmabeli, ott lesz a találkozón politikai, gazdasági és kulturális életünk több neves személyisége is. Az est programjában műsor szerepel, majd a megjelentek vacsorán vesznek részt. /MTI/

Iskola épül a Törökvész uton

1956. június 20.

A II. kerületben a Törökvész uton nyolc tantermes, korszerű általános iskola épül. A terveket a BUVÁTI mérnökei már elkészítették. Az építkezést még ebben az évben megkezdik. Az iskolában lesz tornaterem, napközi otthon és a korszerű oktatáshoz szükséges szertár. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1956. június 20. 7 óra -- perc

Harminc új üzlet nyílik a fővárosban a harmadik negyedében

P 1956. június 20.

Budapest üzlethálózata a harmadik negyedében tovább bővül. A lakosság kérésének figyelembevételével ebben az időszakban harminc üzletet nyitnak, a többségét a peremkerületekben. A XX. kerületben a Lázár utca 1. számú házban például üzletház, a XXII. kerületben a Jókai ut és a Baross utca sarkán pedig fűszer- és husbolt könnyíti a beszerzést. Zuglóban az Erzsébet királyné ut 41. számú házban önkiszolgáló bolt ~~nyílik~~ nyílik, míg a XI. kerületben, a Fehérvári uti új lakások közelében fűszer- és zöldség-üzletet adnak át a közönségnek.

Két új étteremmel is gazdagodik a főváros: Óbudán a Szentendrei ut 94., a XI. kerületben pedig a Bartók Béla ut 1. számú házban. /MTI/

Naponta többszázán látogatják a IV. Magyar Karikatura Kiállítást

1956. június 20.

A Nemzeti Szalonban nemrégiben megnyitott IV. Magyar Karikatura Kiállítás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. A kiállítást naponta többszázán keresik fel. A megnyitás óta több mint tizenkétezeren nézték meg a magyar karikatúra-művészek legjobb alkotásait. /MTI/

Junius 21-én kezdődik az Iparművészeti Főiskola végzős hallgatói diplomamunkáinak nyilvános bírálata

1956. június 20.

A Magyar Iparművészeti Főiskola /XII. Zugligeti ut 11-25./ I. emeleti dísztermében június 21-én délután 2 órakor kezdődik a végzős hallgatók diplomamunkáinak nyilvános bírálata. Megnyitó beszédet mond Darabos Iván népművelési miniszterhelyettes.

A nyilvános bírálat június 21-én, 22-én, 23-án, 26-án, 27-én, 28-án és 29-én naponta délután 2 órai kezdettel lesz. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1956. június 20. 7 óra 05 perc

Budapestre látogatnak a pozsonyi operaház fiatal művészei

1956. június 20.

Az Állami Operaház DISZ szervezetének kezdeményezésére az Állami Operaház fiatal művészeinek és műszaki dolgozóinak 45 tagu csoportja nemrégiben Pozsonyban járt. A pozsonyi művészfiatalok június 21-én viszonyozták a látogatást Budapesten. Két napot töltenek a magyar fővárosban, ezalatt tanulmányozzák az Operaház munkáját, megtekintik egyik előadását, valamint a főváros nevezetességeit. /MTI/

Ötszáz budapesti uttóró jubileumi hajókirándulása

1956. június 20.

A DISZ budapesti bizottsága a legkiválóbb fővárosi uttórók részére jubileumi hajókirándulást szervez. Június 22-én ötszáz pájtás indul Szobra, ahol a csehszlovák fiatalokkal határtalálkozóon vesznek részt. Az egésznapos kirándulást a pájtások számára sportverseny, tábortűz, továbbá az uttóróvasutasok ötven tagu zenekarának és a DISZ budapesti együttese rajkó-zenekarának műsora avatja még vidámabbá. /MTI/

Vevőankétokat rendeznek a földművesszövetkezeti piaci elárusítóhelyeken

1956. június 20.

A vidéki földművesszövetkezeteknek mind több önálló elárusítóhelye lesz a budapesti piacokon. Az áruellátás javítása érdekében elhatározták, hogy 14 helyen vevőankétot rendeznek, amelyeken a vásárlók elmondhatják panaszait és javaslatokat tehetnek. Az ankétokat június 19.-e és 29.-e között tartják. /MTI/

Rövidesen megkezdik próbaüzemelését a Nagymarosi Gépgyár galvánzó üzeme

1956. június 20.

A Nagymarosi Gépgyárat az idén galvánzó üzemrésszel bővítették. Az új gyárrészleg felszerelését befejezték, s rövidesen megkezdik a próbaüzemelését. Az új üzemben közszükségleti cikket nikkeleznek, krómoznak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás 1956. június 20.

12 óra - perc

Tizenöt forintot osztottak eddig egy-egy munkaegységre a miki Uj Elet Termelőszövetkezetben

1956. június 20.

Somogy megyében a miki Uj Elet Termelőszövetkezetben most osztották az idei harmadik előleget. A tsz közgyűlés határozata szerint egy-egy munkaegységre öt forint előleget adtak a tagoknak. Ezzel a korábbi előlegosztásokkal együtt egy munkaegységre már 15 forintot kaptak az Uj Elet-beliék. Cink Péter, aki harmadmagával dolgozik a tsz-ben, a mostani előlegosztáskor 2500 forintot vitt haza, Silling István és felesége pedig 1750 forint előleget kapott.

A tervek szerint az aratás közepén újabb előlegosztásra kerül sor. Erre minden lehetőség megvan, hisz a tervezett 45 forintos munkaegységérték a jó termés szövetkeztében ugyanis messze túlhaladja majd. /MTI/

Huszonkét középparaszt lépett be a zámolyi termelőszövetkezetekbe

1956. június 20.

A Fejér megyei Zámoly községben a néhány hónappal ezelőtt alakult Kossuth Termelőszövetkezetbe 19 középparaszt kérte felvételét a napokban. Az új tagok 350 holddal növelték a termelőszövetkezet földjét, amely így már meghaladja az 1200 holdat. Ugyanitt az Uj Elet Termelőszövetkezetbe a napokban három középparaszt lépett. További tíz gazda bejelentette, hogy ősszel, az új gazdasági évben szintén szövetkezeti gazdálkodást akar folytatni. Zámoly előrelátóan ősszel termelőszövetkezeti községgé fejlődik. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás 1956. június 20.

12 óra perc

Tizenhét literes fejési átlag a mosonszolnoki Béke Tsz tehenészetében

1956. június 20.

A mosonszolnoki Béke Termelőszövetkezet tehenészetében már hónapok óta 17 liter körül mozog az istállóátlag. Ezzel az eredménnyel a termelőszövetkezeti kistehenészetek országos versenyében a harmadik helyen állnak. A kiváló eredmény jelentős részben Károlyi Évának, a tehenészet fiatal irányítójának köszönhető, aki meggyőzte a termelőszövetkezet tagjait: érdemes nagy gondot fordítani a tehenészetre. A törzsellomány kialakításához nagy segítséget kaptak Bíró Gulától, az Északdunántúli Kísérleti Gazdaság főállattenyésztőjétől. A tsz vezetősége, tagjai szívesen követik a két szakember tanácsait, hiszen jövődelük egyik főforrása a tehenészet: havonta 12-13.000 forintot hoz a tejjezés a konyhára./MTI/

Ujra részt vesznek közösségi társadalmi életben a rehabilitált zirci középparasztok

1956. június 20.

Veszprém megye Zirc községében egyre népesebbek a tanácsülések és gazdaggyűlések. Ez annak is köszönhető, hogy az elmúlt években jogtalanul kuláknak nyilvánított becsületes, dolgozó középparasztok az utóbbi időben ismét részt vesznek a közösségi életben. A legutóbbi gazdaggyűlésen ugyanis az egész lakosság előtt, annak részvételével felül vizsgálták a kuláklislistát. Mind a 19, eddig kulákként kezelt gazda ügyét személyenként tárgyalták meg.

Eserü Ferencet mindenki jól ismerte és becsülte a községben, mégsem hallathatta szavát, mert katasztrofális jövedelme meghaladta a 350 aranykoronát és több társával együtt kuláklislistára került. A gazdaggyűlés idősebb részvevői elmondták, hogy hozzájuk hasonlóan Eserü is az apátság birtokán cselédeskedett. Husz hold földjét két keze munkájával, 40 éves részletre vásárolta, alkalmazottat pedig sohasem tartott. Hízennyolc, eddig kuláknak tartott középparasztról vélekedtek így a község gazdái. Mind a 18-at mentesítették a megkülönböztetéstől. /Összesen

Állást foglalt a lakosság Romner János 43 holdas gazda ügyében is. Cselédek tartott, gátlás nélkül uzsonnázták a szegényparasztokat és alkalmazottait, ezért a község dolgozó parasztjai nem is fogadták be maguk közé. A ma is ellenséges nézeteket valló, a régi rond után áhító kuláknak továbbra sem engedik meg, hogy beleszóljon a község ügyeibe. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás 1956. június 20.

11 óra perc

Gépállomási tanácsüléseken beszélnek meg nyári feladataikat a Vas megyei gépállomási dolgozók

1956. június 20.

Vas megyében gépállomási tanácsüléseken beszélnek meg a gabonabetakarítás tennivalóit. A Cellőmölki Gépállomás több mint 1600 holddal nagyobb területről takarítja be géppel a gabonát, mint tavaly. Nőtt a gépállomás gépparkja, a napokban ismét három kombájn érkezését várják. A cellőmölki traktorosok elhatározták, hogy két műszakban aratnak az idén. A Nemeskőlti Gépállomás körzetében levő tsz-ek földterülete 4000 holddal nőtt. Ezért 24 traktort kaptak az idén. A traktorosok úgy tervezik, hogy 67 traktorral 48 órán belül minden tarlót felhártnak.

A Kőrmenyi Gépállomásra nemrég két korszerű szállítószalag érkezett. Ez a gép a kombájnból a magtárba szállítja a magot, nagymértékben gyorsítja a betakarítást és kevesebb munkaerő szükséges a kombájnosépléshez. Ezért elsősorban azokba a termelőszövetkezetekbe küldik a szállítószalagot, ahol kevés a munkaerő./MTI/

Tizenöt Heves megyei termelőszövetkezet teljesen gépesíti az aratást

1956. június 20.

Heves megye termelőszövetkezetei az idén csaknem kétszerakkora területen szerződtek gépi aratásra, mint az elmúlt esztendőben. Tizenöt nagyobb termelőszövetkezetben teljesen gépesítik a kalászosok betakarítását. Különösen sok társasgazdaság szerződött kombájnaratásra, az idén már 19 kombájn áll rendelkezésükre. A tiszánánai Vörös Csillag Termelőszövetkezetben, ahol tavaly is eredményes munkát végzett a gép, az idei aratás teljes gépesítés mellett döntött a tagság. A szerződés szerint mintegy 300 holdról aratógéppel, 200 holdról kombájnnal vágják le a termést. A tagok számítása szerint a gépi aratás révén 50.000 forintot takaríthatnak meg, ugyanakkor az aratástól felszabadult tagok más hasznos munkát tudnak végezni. Nagyüzemi mértékben alkalmazzák a gépeket a kiskörei Dózsa Tsz-ben. Itt is csaknem 500 holdon aratnak és csépelnek majd géppel. A gépállomás segítségével legalább 10 nappal megrövidül a betakarítás ideje a Dózsa Tsz-ben./MTI/

B 18. kiadás 1956. június 20.

12 óra 10 perc

A Veszprém megyei tanács dolgozóinak javaslatai az ügyvitel egyszerűsítésére.

1956. június 20.

A Veszprém megyei tanács végrehajtó bizottságának egyes osztályai részletesen megbeszéltek, hogyan lehetne a megyei tanács apparátusában egyszerűsíteni az ügyvitelt, felszámolni a bürokráciát és javítani a vezetést. A megbeszéléseken több mint harminc javaslat született, amelyeket a megyei vb. megvitát.

A javaslatok nagy része az állami- és szakigazgatás területére vonatkozik, azon belül is főképpen a pénzgazdálkodás és a mezőgazdasági szakigazgatás egyszerűsítésére. A Veszprém megyei tanács dolgozóinak emellett igen sok hasznos elgondolásuk van a tanácsi vállalatok irányításának, gazdálkodásának egyszerűsítésére is.

Az egyik legfontosabb ezek közül a téglagyárak irányításával foglalkozik. Veszprém megyében jelenleg hét az építésügyi minisztérium téglagyári egyesüléséhez, hat pedig a megyei tanácshoz tartozik. Mivelhogy ezeknek a téglagyáraknak a kapacitása, műszaki felszerelése nagyjából azonos színvonalú és a termékek értékesítésével is egy vállalat foglalkozik, a megyei tanács dolgozóinak javaslata az, hogy mind a 13 téglagyárat ugyanaz a szerv irányítsa. A termelési adatok azt bizonyítják, hogy a tanácsok képesek erre a feladatra, mert míg az utóbbi években az építésügyi Minisztérium Veszprém megyei téglagyáraiban csökkent a termelőkapacitás, addig a tanácsi vállalatoknál 27 százalékkal nőtt, s az EM téglagyárak emelkedő önköltségeivel szemben ezekben hat és fél százalékkal csökkent. Az összes téglagyárak tanácsi irányítása lehetővé tenné mintegy 20-25 munkanő fel szabadítását. /MTI/

Száz vagon korai burgonyát szállítottak addig közfogyasztásra a szabolcsi dolgozó paraszttól.

1956. június 20.

Szabolcs megyében a korai elősírátott burgonyát termelő közösségekben, Rakamazán, Vencsellőn, Gáván, Kállósemenjénben és másutt már javában szedik az új termést. A kedvező időjárás jót tett a korai burgonyának s így holdanként több mint száz kilóval termett több a tavalyinál. A rakamazizok 45, a vencsellőiek, a kállósemenjéniek és a többi híres burgonyatermelő közösség 43 másfél tonna termést takarítanak be holdanként.

/Folyt.köv./

B 19. kiadás 1956. június 20.

12 óra 15 perc

/Száz vagon korai burgonyát...folyt./

Megkezdődött az ujbungonya szállítása is. Már eddig összesen több mint száz vagon ujbungonyát kúrttek Szabolcs dolgozó parasztjai az ipari központokba.

A megye dolgozó parasztjai gazdag korai burgonya-termésükből további ezer vagonnal exportra, 1500 vagonnal pedig városaink és iparvidékeink lakosságának szállítanak az elkövetkező hetekben. /MTI/

Ifjúsági napra készülnek a borsodi fiatalok

1956. június 20.

Junius 24-én, vasárnap rendezik meg Borsod megye fiatalosságának részvételével Miskolcon az ifjúsági napját. Csaknem 30.000 fiatal várnak a nagy találkozóra Kazincbarcikáról, Ozdáról, a Szuha völgyének bányásztelepeiről, Borsodivánka termelőszövetkezeti központból, Mezőkövesdről, Sátoraljaujhelyről, a megye többi helységeiből, üzemeiből.

Az ifjúsági találkozót szombat a nagyszabású táborúzzal nyitják meg. Vasárnap a járási seregszemlőken első helyezést ért, mintegy 60 művészeti csoport mutatja be műsorát, s vetélkedik a megye legjobbja címért. A fesztivállal egyidőben a Népkertben nagyszabású sportbemutatót rendeznek. Délután a miskolci középiskolák és általános iskolák részvételével nagyszabású torna-ünnepélyre kerül sor.

Este szabadtéri tánc és táncjáték fejezi be a Borsod megyei fiatalok első ifjúsági napját. /MTI/

Bányász művelődési otthon épül Rákóczi-telepen

1956. június 20.

A Nógrád megyei Rákóczi-telepen több mint 450.000 forintos költséggel bányász művelődési otthon épül. A munkában a kis bányatelep csaknem minden lakója részt vesz, naponta mintegy ötvenen segítenek az állványzásban, adogatják a téglát, hordják a salakot. Az építkezési költségből így annyit takarítanak meg, amennyi éppen elegendő az otthon berendezésére. Az avató-ünnepséget a bányásznapon tartják. /MTI/

B 20. kiadás 1956. június 20.

15 óra 25 perc

Felkészülnek a nyári munkák tüzevédelmére a Szolnok megyei önkéntes tűzoltók

1956. június 20.

A Szolnok megyei önkéntes tűzoltók az aratás-cséplés megkezdése előtt bemutatókat, versenyeket rendeznek, s ezeken tesznek tanubizonyosságot felkészültségükre. Kunhegyesen, Tiszasülyön már volt ilyen verseny, vasárnap pedig a szolnoki járás tűzoltói Szandaszőlősen tartanak nagyszabású bemutatót. Az önkéntes tűzoltók először különféle vízszekrényekre felelnek, majd szerelési gyakorlatokat végeznek. /MTI/

Tanácsház lesz a kapuvári várból

1956. június 20.

Kapuvár központjában megkezdtek a háboru folyamán súlyosan megrongálódott, többszáz éves vár újjáépítését. A herceg Eszterházyak hajdani palotája most tanácsház lesz. Itt találunk ott thont a járási tanács és a kapuvári községi tanács helyiségei, amelyek ezidőszereint szétszórva, többek között egy iskola épületében vannak elhelyezve. Az átépítés csaknem négy millió forintba kerül. A terveket úgy készítették, hogy megmaradjon a vár műemlékjellege. Az északi szárny építése még ebben az évben befejeződik. /MTI/

Hiba nélkül működik az automata gépsor a hatvani új konzervgyárban

1956. június 20.

A hatvani új konzervgyárban június 7-én kezdődött a munka, s zökkenőmentesen folyik az ideai zöldborsó tartósítása. Az automata gépsor, amelyet részben a konzervgyár szakemberei és szerelői állítottak össze, nagyszabásúan bevált. Az első napokban előfordult kisebb hibák és zavarok elhárítása után már folyamatosan működik. Naponta hat vagon zöldborsót tartósítanak és raknak üvegekbe. Az új gyárban a szezon végéig 90 vagon készírt állítanak elő a hazai és a külföldi vásárlók részére. /MTI/

B 21. kiadás

1956 június 20

15 óra 25 perc

Szerdán reggel megkezdődött a Budapesten a kukorica-betekerítés gépesítésével foglalkozó nemzetközi értekezlet

1956 június 20

A Kohó- és Gépipari Minisztérium és a Gépipari Tudományos Egyesület rendezésében több európai ország szakemberei ötnapos értekezleten tanulmányozzák és megvitatják a kukorica-betekerítés gépesítésének kérdéseit. Az értekezleten részt vesznek a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország, Románia, Bulgária és a Német Demokratikus Köztársaság küldöttei. Több küldöttség már megérkezett, más küldöttek péntekre, illetve szombatra jelezték érkezésüket.

Az értekezletet szerdán reggel nyitotta meg Herceg Ferenc kohó- és gépipari miniszterhelyettes a MIESZ Rudas László utcai székházában. A miniszterhelyettes utalt arra, hogy a szocialista mezőgazdasági gazdaság térhódításával újabb és újabb termőterületeket állítsanak a kukorica-termesztés szolgálatába. Ezért igen fontos feladat a kukorica-betekerítés gépesítése, amelynek segítségével csökkenthetjük a betekerítési és tárolási veszteséget és jobban kihasználhatjuk a betekerítésre legkedvezőbb időszakot. Magyarországon például, ha gépesítéssel holdankint csupán egy nézével növeljük az átlagtermést, és ezt a termést a szállításra fordítjuk, évente 4000 vagon zsirral nyerünk többet a jelenleginél. Eredményeink azonban jelenleg nem kielégítőek. A múlt években elsősorban a kenyérgabona termelésének gépesítése foglalkoztatta a népi demokratikus országok szakembereit, s a kukorica-termesztés gépesítése háttérbe szorult. A kukorica-termesztés komplex gépesítése még egyetlen népi demokratikus országban sem valósult meg. Most ezen az elmaradáson változtatni akarunk. Magyarországon és Romániában már megkezdtek a kukorica-betekerítés legfontosabb munkagépeinek kialakítását. Ezen a téren a Szovjetunió eredményeit is igénybe vesszük. E nemzetközi értekezletnek is az a feladata, hogy kieseréljük tapasztalatainkat és megbeszéljük a betekerítés gépesítésének legfontosabb kérdéseit.

Az értekezlet résztvevői szerdán délután elítogattak a mertenvásári kísérleti gazdaságba, a következő napokban más gazdaságokat és mezőgazdasági gépgyárakat is felkeresnek. A tanácskozás és a vita szombaton kezdődik. /MTI/

B 20. kiadás 1956. június 20.

15 óra 25 perc

Felkészülnek a nyári munkák tüvédelmére a Szolnok megyei önkéntes tűzoltók

1956. június 20.

A Szolnok megyei önkéntes tűzoltók az aratás-cséplés megkezdése előtt bemutatókat, versenyeket rendeznek, s ezeken tesznek tanúbizonyságot felkészültségükről. Kunhegyesen, Tiszasülyön már volt ilyen verseny, vasárnap pedig a szolnoki járás tűzoltói Szandaszőlősen tartanak nagyszabású bemutatót. Az önkéntes tűzoltók először különféle vízszekrényekre felelnek, majd szerelési gyakorlatokat végeznek. /MTI/

Tanácsház lesz a kapuvári várból

1956. június 20.

Kapuvár központjában megkezdték a háboru folyamán súlyosan megrongálódott, többszáz éves vár újjáépítését. A herceg Eszterházyak hajdani palotája most tanácsház lesz. Itt találunk ott thont a járási tanács és a kapuvári községi tanács helyiségei, amelyek ezidőszereint szétszórva, többek között egy iskola épületében vannak elhelyezve. Az átépítés csaknem négy millió forintba kerül. A terveket úgy készítették, hogy megmaradjon a vár műemlékjellege. Az északi szárny építéséig még ebben az évben befejeződik. /MTI/

Hiba nélkül működik az automata gépsor a hatvani új konzervgyárban

1956. június 20.

A hatvani új konzervgyárban június 7-én kezdődött a munka, s zökkenőmentesen folyik az ideai zöldborsó tartósítása. Az automata gépsor, amelyet részben a konzervgyár szakemberei és szerelői állítottak össze, nagyszertűen bevált. Az első napokban előfordult kisebb hibák és zavarok elhárítása után már folyamatosan működik. Naponta hat vagon zöldborsót tartósítanak és raknak üvegekbe. Az új gyárban a szezon végéig 90 vagon készírt állítanak elő a hazai és a külföldi vásárlók részére. /MTI/

B 21. kiadás

1956 június 20

15 óra 10 perc

Szerdán reggel megkezdődött a Budapesti kukorica-betakarítás gépesítésével foglalkozó nemzetközi értekezlet

1956 június 20

A Kohó- és Gépipari Minisztérium és a Gépipari Tudományos Egyesület rendezésében több európai ország szakemberei ötnapos értekezleten tanulmányozzák és megvitatják a kukorica-betakarítás gépesítésének kérdéseit. Az értekezleten résztvesznek a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország, Románia, Bulgária és a Német Demokratikus Köztársaság küldöttei. Több küldöttség már megérkezett, más küldöttek péntekre, illetve szombatra jelezték érkezésüket.

Az értekezletet szerdán reggel nyitotta meg Herceg Ferenc kohó- és gépipari miniszterhelyettes a MIESZ Rudas László utcai székházában. A miniszterhelyettes utalt arra, hogy a szocialista mezőgazdasági gépezet fejlesztésével újabb és újabb termőterületeket állítsanak a kukorica-termesztés szolgálatába. Ezért igen fontos feladat a kukorica-betakarításának gépesítése, amelynek segítségével csökkenthetjük a betakarítási és tárolási veszteséget és jobban kihasználhatjuk a betakarításra legkedvezőbb időszakot. Magyarországon például, ha gépesítéssel haldankint csupán egy névvel növeljük az átlagtermést, és ezt szőlőszállításra fordítjuk, évente 4000 vagon szirrel nyerünk többet a jelenleginél. Eredményeink azonban jelenleg nem kielégítőek. A múlt években elsősorban a kenyérgabona termelésének gépesítése foglalkoztatta a népi demokratikus országok szakembereit, s a kukorica-termesztés gépesítése háttérbe szorult. A kukorica-termesztés komplex gépesítése még egyetlen népi demokratikus országban sem valósult meg. Most ezen az elmaradáson változtatni akarunk. Magyarországon és Romániában már megkezdtek a kukorica-betakarítás legfontosabb munkagépeinek kialakítását. Ezen a téren a Szovjetunió eredményeit is igénybe vesszük. E nemzetközi értekezletnek is az a feladata, hogy kicseréljük tapasztalatainkat és megbeszéljük a betakarítás gépesítésének legfontosabb kérdéseit.

Az értekezlet résztvevői szerdán délután elítogettek a Martonvásári kísérleti gazdaságba, a következő napokban más gazdaságokat és mezőgazdasági gépgyárakat is felkeresnek. A tanácskozás és a vite szombaton kezdődik. /MTI/

B 22. kiadás 1956. június 20.

15 óra 30 perc

Burgonyaszedő gépeket készít a székesfehérvári Megmunkáló- és Kovácsoló Vállalat

1956. június 20.

A székesfehérvári Megmunkáló- és Kovácsoló Vállalatnál a burgonyautató gépek után megkezdtek a burgonyaszedő gépek sorozatgyártását is. A szedőgép - az utató géphez hasonlóan-egyszerre két sorban dolgozik. Vontatásához könnyű talajon univerzális, köztük talajon G.35-ös, vagy GL.35-ös fél lánc talpas traktor szükséges. A gépen egy ember fogantyúkkal irányítja a burgonyaszedést, a napi teljesítmény 6-7 hold.

A Megmunkáló- és Kovácsoló Vállalat ebben a hónapban 85 burgonyaszedő gépet készít a nagyüzemi gazdaságok részére. /MTI/

---

Három és félmillió forinttal korszerűsítik a százéves Szolnoki Járműjavítót

1956. június 20.

A Szolnoki Járműjavító dolgozói az idén ünneplik üzemük fennállásának századik évfordulóját. A centenáriumi esztendejében három és félmillió forintos költséggel korszerűsítik az üzemet. Új gázgenerátor telep épül, amelynek segítségével a tüzi kovácsműhelyben át lehet térni az egészségesebb munkát biztosító gáztüzelésre és az egész vállalatnál bevezetik a gáztüzelést. Ezenkívül új futólakatos és lőgépféklakatos műhely is épül, korszerű fürdővel és mosdóval. A gépi berendezések fejlesztése érdekében villamos targoncát, két esztergapadot és több más gépet szereznek be. /MTI/

---

Üvegcsesemper fürdőszobához

1956. június 20.

A miskolci üvegyárban kisebb mennyiségben már az év első felében is gyártottak üvegcsesempét. A növekvő országos szükséglet jobb kielégítése, valamint az importanyagból készülő kerámiacsempé pótlására a gyár a második félévben több üvegcsesempét gyárt. Félmillió forintos költséggel új olvasztó- és hűtőkomencét építenek és üzembehelyezésük után az év második felében mintegy negyedmillió üvegcsesempét tudnak készíteni. Ez a mennyiség több mint ezer fürdőszoba csempézéséhez elegendő. /MTI/

---

B 23. kiadás 1956. június 20.

15 óra 30 perc

Több mint tizenkét millió forintos költséggel autóbustelep építést kezdtek meg Dorogon

1956. június 20.

Az esztergomi 16-os számú Autóközlekedési Vállalat részére Esztergom és Dorog között több mint 12 millió forintos költséggel megkezdtek az ország legkorszerűbb autóbustelepének építését. A garázs-épületben mintegy 160 autóbust tudnak elhelyezni. A javítócsarnokban szalagszalagszerű, szakosított javítást vezetnek be. Külön gépműhely, kovács-, asztalos- és gumijavító üzem gyorsítja majd a hibák javítását. A gépkocsivezetőknek és a kalauzoknak munkásszállás áll rendelkezésükre.

Az új autóbustelep első részlegét 1957 júliusában, a többit pedig 1958 júliusában avatják fel. /MTI/

---

Újfajta gyomirtószerrel kísérleteznek a Nitrokémiában

1956. június 20.

Újfajta általános gyomirtószer, a krezonit gyártásával kísérleteznek a Nitrokémia ipartelepein. A krezonitot a békásmegyeri termelősövetkezet egy parcelláján és a MÁV egyik 500 méteres pályaszakaszn próbálják ki. /MTI/

---

Különleges benzínüzem kezdte meg működését Szőnyben

1956. június 20.

A szőnyi Kőolajipari Vállalatnál üzembe helyezték az ugynevezett extrakciós benzínüzemet. Itt könnyű benzint gyártanak, amellyel az olajos magvakból gyorsan ki lehet választani az olajat. A teljesen automatizált, korszerű szőnyi extrakciós benzínüzem az ország összes növényolaj gyárának szükségletét képes lesz kielégíteni. /MTI/

---

Új vízmű épült Ajkán

1956. június 20.

Ajkán 900.000 forintos költséggel vízmű és hét kilométernyi vízvezeték épült. A vízmű elsősorban az épülő városrészen otthont találó 1200 családot látja el, de javítja egész Ajka vízellátását. A vízművet a nyár elején helyezik üzembe. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1956 június 20 15 óra 35 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 20-án, szerdán délután:

Változékony idő

Az Atlanti Óceán felől erős északnyugati széllel előnyomuló hűvös levegő ma hajnalra elárasztotta Hollandia, Belgium, Francia- és Németország területét és több helyen fűtő esőket okozott.

Hezánkban kedden ismét sokfelé volt záporosó, zivatar. Az eddig beérkezett jelentések szerint Kerecskeszin 59, Kérészen 49, Felsőmindszenten 41, Siklóson 39, Hortobágyon 33, Beján 31 mm csapadék hullott. Kérészen, Tiszaroffon, Hidesnémetiben és Fügödn jég is esett. A hőmérséklet napközben a Dunántúlon 18-22, a Duna-Tisza között 22-26, a székelyföldön pedig 25-28 fokra emelkedett. Ma hajnalban 14-17 fokra hűlt le a levegő.

Budapestben kedden a hőmérséklet napi középértéke 0,4 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 3,1 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapestben szerdán 12 órakor a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 mm, gyengén szélgyedő irányzatú.

Várható időjárás esőtörtétkön estig: felhőátvonulások, több helyen eső, esetleg zivatar, élénk észak-északnyugati szél. Az évszakhoz képest hűvös idő.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: 12-15, legmagasabb nappali hőmérséklet esőtörtétkön: általában 18-20 fokkal, keleten egyes helyeken 20 fok felett. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás 1956. június 20. 15 óra 35 perc

Budapesti termelőszövetkezetek a főváros zöldségellátásáért

1956. június 20.

Budapest Főváros Tanácsa a budapesti termelőszövetkezeteknek a nagyobb forgalmú csarnokokban és piacokon támasztott helyeket adta, hogy a fogyasztók már a kora reggeli órákban közvetlenül a tisztektől is vásárolhassanak friss zöldségeket és gyümölcsöt.

A XVII. kerületi Micsuriné Tsz

az elmúlt héten például 160.000 fej cukorsalátát, 20 mázsa parajtot, 20 mázsa kerti csokót, 7000 zöldpaprikát, 400 kiló almaparadicsomot, 200 kiló salátának való uborkát, 2000 csomó új zöldséget, 5000 csomó fehér és kék karalábét, 35 mázsa ropogós cseresznyét szállított a Garay térre. A tsz-ben az idén 30 holdnyi területen termesztik a Mikádó elnevezésű befőzni-válós paradicsomot és nagyobb öntözéses területen termelnek husos, fehér és piros paradicsompaprikát.

A XV. kerületi Kossuth Tsz-nek

az újpesti piacon van nagy lerakata. Az idén 18 holdon termel zöldborsót és 40 holdon alma-paradicsomot. Az elmúlt héten 60.000 fej salátát, 25 mázsa kelkáposztát, 18.000 csomó karalábét, 10.000 csomó sörretket és 10.000 csomó zöldborsót szállított az újpesti dolgozók szükségleteinek ellátására. Ezen a héten már zöldséget, uborkanyit és 2000 darab zöldborsót hoz piacra.

A IV. kerületi Bán Tibor Tsz

naponként három piacra szállít. Az elmúlt héten a Hágán Kató téren, az Élmunkástéri és az újpesti piacra 20.000 fej salátát, 20.000 csomó karalábét, 20.000 csomó sörretket, 30.000 mázsa zöldborsót és 2000 zöldborsót szállított. Ezen a héten kezeli meg a főző-hagyma, a paradicsom, az új zöldség és a sárgarépa szállítását is.

Igen jelentős mennyiségű áruval látja el a csarnokokat és a piacokat többi között még a XI. kerületi Kinizsi, a XII. kerületi Ságvári és a XV. kerületi Béke Tsz is.

A paradicsom- és a zöldborsó-áruházyban a budapesti tsz-ek két hetenként "Termelőszövetkezeti értékesítő Napokat" tartanak, amikor a szakácsnál is nagyobb mennyiségű árut küldenek a városi dolgozóknak. /MTI/

---

B 26. kiadás 1956. június 20.

11 óra 31 perc

Keoskeméti szátkamentes vajhab és soltvadkert-i spanyolmaggy a piacon

1956. június 20.

Szerdán reggel 106 vagon és egy hajórakomány éllelmiszor érkezett a Nagyvásártelpra. Többek között egy vagon vágottbaromfi, 6 vagon tojás, 16 vagon zöldborsó, 6 vagon káposzta, 15 vagon ujbungonya, 20 vagon cseresznye és maggy és 42 vagon vegyesáru érkezett.

Piacra került a keoskeméti szátkamentes vajhab, Soltvadketről pedig megjött a legkezebbi spanyol maggy. A Gyulai Földművelésügyi minőségű husas csemegepaprikát szállított.

A fejekkáposzta ára 0.30-0.60, a kékkáposztáé 0.30-0.50 forinttal lett olcsóbb kilónként. A tisztított karfiol árát 1 forinttal szállították le. A főzöttök ára 40 fillérrel csökkent. Az egri fekete és a gemersdorfi cseresznyét 1 forinttal árusították olcsóbban, mint kedden. Az ujbungonya, a zöldborsó és a földieper ára nem változott. /MTI/

Segítenek az aratásban a Zalaegerszegi Ruhagyár ifjúsági munkásai

1956. június 20.

A Zalaegerszegi Ruhagyár és a salomvári Zója Tsz barátságát már meggyeztetve ismert. A gyár DISZ-fiataljai most az esős időjárás miatt kissé elmaradt növényápolási munkában segítkeznek. Nyolcvan fiatal dolgozik kisebb brigádokba tömörülve a földeken. Elhatározták, az aratásban is résztvesznek. Az időben már megkezdtek az önkéntes arató-cséplő brigádok szervezését. Eddig 150 DISZ-fiatal jelentkezett. /MTI/

B 27. kiadás

1956 június 20

15 óra 35 perc

Honvédek segítsége a Somogy megyei dolgozó parasztoknak

1956 június 20

Néhány nap múlva Somogy megyében is megkezdődik az aratás. Ebben a megye dolgozó parasztjainak az ipari munkások és a honvédek is segítenek.

A Marcell és a Segesdi Gépállomás körzetében a honvédek műhelyautója járja majd a földeket, hogy az elromlott kombájnokat, traktorokat vagy aratógépeket a helyszínen kijavítsák. A többi gépállomáskörzetében is ketonai szerelőkkösi segít majd a gépkezelőknek.

A megyei pártbizottság javaslatára a tervek szerint több kombájn mellé rádiós irányító szolgálatot is szerveznek. Így a legnagyobb munkaidőben esetleges hiba bejelentése, vagy a gép irányítása csupán néhány percet vesz igénybe. /MTI/

Eredményes kísérletek Beranyában a kukorica vegyszeres gyomirtására

1956 június 20

A Szederkényi Növényvédő Állomás, amely az elmúlt hónapokban csaknem hétezer holdnyi gabonavetést gyomtalanított, most más növények vegyszeres gyomirtásával is kísérletezik. A keszthelyi kísérleti intézetben tartott bemutató nyomon. - Beranya megyében elsőként - a Bogálmindszenti Állami Gazdaságban megkezdtek a kukorica vegyszeres gyomirtását. Egy negyven holdes kukoricatáblán holdenkint 80-150 deka Iconirt-vegyszert permeteztek szét. A kísérlet jó eredménnyel járt és ezért most több helyütt is alkalmazták ezt az eljárást. Szerdán az újpetri Dózsa Termelőszövetkezet 140 holdes kukoricatábláján már két gép dolgozott, amelyek naponta 30-30 holdet gyomtalanítanak a kitűnő vegszerrel. Az új eljárás iránt meggyeszerzte nagy az érdeklődés, hiszen az összetorlódott munkák miatt nagy segítséget jelent ez a növényápolásban. A következő hetekben a megyében előreláthatólag mintegy ezer hold kukoricaföldön végeznek vegyszeres gyomirtást a növényvédő állomás gépei. /MTI/

B 28. kiadás

1956 június 20

15 óra 40 perc

Harmadszor kultivátorozzák a kukoricát a deszki traktorok

1956 június 20

Csongrád megyében a Deszki Gépállomás traktorosai ezekben a napokban teljes erővel végzik a növényápolást, hogy a jövő héten - amikor sor kerül az aratásra - a kikapálás már ne legyen gondjuk. Bár a csapadékos időjárás akadályozza munkájukat, mégis - jó munkaszervezéssel - minden perccel, minden lépéssel kihasználják. Májusban és júniusban 170 milliméter csapadék esett a gépállomás körzetében s több helyen nem tudnak elindulni a földeken a növényápoló traktorok. Ezért az időjárás alakulását és a föld felszárítását figyelve csoportosítják át a gépeket magasabb fekvésű, szárazabb földekre, hogy mindig dolgozhassanak. Így tudták elérni, hogy a gyakori esőzések ellenére 1700 hold négyzetes kukoricafüldet szabadították meg a gyomoktól.

Különösen a szőregi Petőfi Termelőszövetkezetben végeztek eredményes munkát a deszki traktorok. Itt már harmadszor kultivátorozzák keresztbe-hosszába, s a kukorica rendkívül gyorsan, szépen fejlődik. A gépállomás traktorosainak versenyében Papp István vezet, aki Lenz BullDOG gépevel már több mint 600 holdat kapált meg. /MTI/

Aratják az őszi árpát Bács megye homokos földjein

1956 június 20

Bács megye homokos vidékein szépen sárgul a gabona. A kecskeméti, a kiskunfélegyházi járás magasabb fekvésű, homokos területein megérett az őszi árpa. Elsőnek a Kiskunmajsai Gépállomás kéveköti aratógépei léptek munkához a cselyospálosi Lenin, és a körpöci Vörös Október Termelőszövetkezet őszi árpa tábláin, ahol a tsz aratópárjai már előkészítették a területet gépi aratásra, lekaszálták a sarkokat. Előzetes termésbecslések szerint az idén jobb lesz a gabonatermés, mint tavaly. A kecskeméti Törökvas Termelőszövetkezetben például 11 mázsa holdankinti őszi árpa termésre számítanak, Kiskunmajsa környékén a legrosszabb homoktalajokon is 8-9 mázsa termést várnak. /MTI/

B 29. kiadás

1956 június 20

15 óra 40 perc

Az egri járás dolgozó parasztjai multteljesítették félévi begyűjtési tervüket

1956 június 20

Az egri járás községeiben augusztus 20 tisztelőtetére több mint kétezer dolgozó paraszt tett fogadalmat, hogy határidő előtt teljesíti beadási kötelezettségét. A széleskörű verseny eredményeként első félévi begyűjtési tervüket már jelentősen multteljesítették. Tojástól 100,5, vágómarhától 107,6, hizott sertésből 121,2, baromfibtól 132,7 százalékre tették eléget. A járás több községében már a harmadik negyedévi beadásukat teljesítik a gazdák. Maklári járán rövid idő előtt szádra emelkedett azoknak a termelőknek a száma, akik harmadik negyedévi sertés, vágómarha vagy tojásbeadási kötelezettségüket már teljesítették. Szarvaskőn a beadásra kötelezett dolgozó parasztok több mint fele rendezte már harmadik negyedévi előírását.

A járás termelőszövetkezetei és egyéni dolgozó parasztjai most gabonabegyűjtési tervük határidő előtti teljesítéséért versenyeznek. A begyűjtési állandó bizottságok eddig több mint 300 kisgyűlést tartottak, ahol a gabonabegyűjtés gyors lebonyolításáról tárgyaltak. Kezdeményezőikre járasszerte versenyt indítottak, hogy augusztus 20-ra utolsó szemig a begyűjtőhelyre szállítsák az államnak járó gabonát. /MTI/

A diósgyőri kohászok csúcseredményt értek el a Martin-kemencék élettartásának növelésénél

1956 június 20

A Lenin Kohászati Művek Martin-üzemének dolgozói szerdán jelentették: a VII-es számú Martin-kemencéből a 430. adagot csapolták.

A szűkszevu jelentés a diósgyőrieknek ez az új technika alkalmazásával elért csúcseredményét jelenti. A Martin-kemencékkel eddig ugyanis csak 360 acéladagot tudtak elkészíteni, azután át kellett építeni. Amíg a 360 adag acél elkészült, addig is többször kellett a kemencét javítani. Egy kemence hátsófal-javításra például 48 üzemórát kellett fordítani s ez idő alatt sok tonna acél gyártása maradt el. A VII-es kemencénél például 1954-ben tizenkétszer, 1955-ben ötször kellett a kemence hátsó falát javítani. Ebben az évben a szőbenforgó kemencét még egyszer sem kellett leállítani. A kohászok szovjet tapasztalatok felhasználásával szőrgép alkalmazásával üzemenként javítják a kemence hátsó falát. A Martin-üzem dolgozói szerint a VII-es kemencében még további 50-60 adagot lehet előállítani anélkül, hogy javításra le kellene állítani. /MTI/

B 30. kiadás 1956. június 20.

16 óra 10 perc

A munkaerőhiány és a gyakori ivári zivatarok miatt 23.276 tonna a szénbányászati júniusi adóssága - intézkedések az adósság pótlására

1956. június 20.

A szénbányászat ebben az évben minden hónapban túlteljesítette a havi előirányzatát, ami első sorban a jó műszaki szervezésnek köszönhető, továbbá a szélesen kibontakozott munkaversenynek.

Az első öt hónap megszűrt teljesítményei után azonban júniusban zökkenők mutatkoztak. Több trösztnél létszámihiánnyal küzdenek, aminek az is oka, hogy a nagyobb megrendelési munka idején a vártnál többet veszik ki szabadságukat. Ezzel csökkent az átlagteljesítmény is.

Megnehezítette a munkát az is, hogy az utóbbi hetekben néhány bányavidékünkön gyakoriak voltak a zivatarok, a villám sokhelyütt tönkretette a transzformátorokat, a nagyfeszültségű hálózatot. Emiatt azután sokszor órákhozát nem kaptak áramot a bányák, álltak a bányagépek, szűntelt a termelés. Az északi iparvidéken kedden is erősen zavarta a termelést a vihar. A hatalmas felhőszakadás következtében kedden délután ki kellett üríteni a székelyi bányai zsinthez tartozó Szeles I-es és Szeles II-es aknát. A hatalmas víztömeg mintegy méteres magasságban ömlött az aknán keresztül a bányába. A kiterített két aknában szerdán délelőtt kezdtek hozzá az iszap eltakarításához. A bányávi, valamint a kurityáni, a felsőnyárádi, az alborttelepi és a szuhakellői bányában kedden nyolcórás áramszünet volt. A viharok megrongálták a 35 kilovoltos távvezetéseket és emiatt nem kaptak áramot a bányák. Szerdán délelőtt is még csak a 10 kilovoltes vezetéken látták el villamosenergiával ezeket az üzemeket, úgyhogy vagy a szivattyukat működtetik, vagy pedig a termeléshez szükséges gépeket.

A keddi vihar következtében a Borsodi Szénbányászati Tröszt csak 71,9, az Ózdi Szénbányászati Tröszt 89,1, míg a Nógrádi Szénbányászati Tröszt 98,7 százalékat teljesítette napi tervének. A nógrádiak is csak úgy tudták elérni a 98,7 százalékat, hogy az éjszakai műszakban dolgozók - miután már volt áram - hallatlan erőfeszítéssel dolgoztak.

A nagy munkaerőhiány és a zivatarok okozta áramkiestések miatt a szénbányászat egészének 23.276 tonna a júniusi adóssága. A Szénbányászati Minisztérium és a trösztök megtették a szükséges intézkedéseket, hogy az adósságot ne csak letörlessék, hanem az első félévi terv túlteljesítésén belül a június havi tervet is túlteljesítéssel zárják. Ennek érdekében első sorban a tömegterelési munkahelyeket telepítik, ahonnan a szén zöme kikerül. Természetesen a legfontosabb előváltások kihajtására továbbra is nagy gondot fordítanak. /MTI/

B 31. kiadás 1956. június 20.

16 óra 30 perc

Az első félév utolsó dekádjának kezdetén jelentik az üzemek:

1956. június 20.

A Borsodi Szénbányászati Tröszt Rudolf-telapi bányáüzemének IV-es aknájában az első félévben vezették be a vasbetonszlop-biztosítást és szervezték meg a frontfejtésen a ciklus diagramm szerinti munkát. A jó szervező munka eredményeképpen a bányá dolgozói túlteljesítéssel fejezik be első félévi munkájukat. Szerdán külték felszínre a huszszredik tonna terven felüli szenet. A félév utolsó tíz napján még mintegy 6000 tonna szénnel tetézik meg a tervet, s a második félévben elgondolásuk szerint 20 órára rövidítik a 24 órás ciklust.

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyárban megjavultak a féléves terv teljesítésének kilátásai. Május végén 4,6 százalékos volt a gép elmaradása, de a Diesel-tolatómozdony és a hidgyártás területén meghaladta a tíz százalékosat is. Az adósság azóta a tervre csökkent, s ebben nagy rész van annak a lendületes versenynek, amit a gyár fennállásának 60. évfordulója alkalmából indítottak a dolgozók. Az egyiptomi vasúti személykocsiknál a 20 kocsi elmaradást ötre csökkentették, egy-egy kocsi szerelésének idejét 4-5 nappal rövidítették meg.

A Tatai Szénbányászati Tröszt bányászai az év első öt hónapjában 69.000 tonna szénnel előzték meg tervüket. Júniusban azonban már nem ment ilyen jól a munka. A második harmadot 98,3 százalékos teljesítménnyel zárták. Ennek oka első sorban az, hogy a tatai bányákban a sok eső miatt lassabban haladt a fedőréteg letakarítása. A bányá dolgozói három műszakban éjjel-nappal dolgoztak, hogy meggyorsítsák ezt a munkát, s most az utolsó harmad kezdetére mintegy 10.000 tonna szenet szabadítottak meg a meddőből. Így ismét 600-800 tonna szénnel tudják segíteni naponta a tröszt termelő munkáját.

A sztálinvári si martin-acélműben néhány nappal ezelőtt tértek rá a háromkemencés acélgyártásra. Azóta a három kemence zökkenő nélkül ontja az acélt. A martinászek vasárnap 180, hétfőn 140 tonnával szárnyalták túl előirányzatukat, s ezzel jelentősen csökkentették a június eleji elmaradást. Nagy feladat áll előttük: 1100 tonna elmaradást kell pótolniuk. Ennek érdekében pénteken és szombaton az országos ifjúsági martinász tanácskozás tiszteletére összejelentéseket tartanak.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás 1956. június 20.

17 óra perc

/Az első félév...folyt./

A Várpalotai Szénbányászati Tröszt bányauzemeiben az utóbbi 10 napon már csak esedékes előirányzaton felül termelt szén szállítottak a csillék. Június 20-án pedig felszínre került a tröszt összesített féléves tervéből hiányzó utolsó csille szén is. A tröszt dolgozói a félév végéig még 70.000 tonna szén adnak terven felül az országnak.

A Kohó- és Gépipari Minisztérium tervfőosztályára a napokban már az első féléves tervük teljesítéséről küldenek jelentést az üzemek. Az RM Korékpágyár, az RM Golyócsapágygyár, a Villamos Állomásszerelő Vállalat, a Naxosz Csi szolóárugyar, a Központi Pémszinező Vállalat és az Evőszköz- és Acélárugyar jelentette eddig féléves tervének befejezését. /MTI/

Megnyilt a "Korea legrégebbi falfestményei" című kiállítás

t Fm/Fm/Cy Li H 1956. június 20.

Szerdán délután a Kelet-ázsiai Művészeti Múzeumban ünnepélyesen megnyitották a "Korea legrégebbi falfestményei" című kiállítást. A megnyitó ünnepségen megjelent társadalmi és művészeti életünk számos képviselője, továbbá a budapesti diplomáciai testület több tagja.

Megnyitó beszédet mondott Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes.

- Ez a kiállítás - mondotta - a koreai nép multjának mintegy 1500 éves művészi emlékeit, az anaki sír falfestményeinek hiteles másolatait mutatja be. Nem ez az első kiállítás, amely Korea művészetével ismerteti meg a magyar népet. Kulturális kapcsolatainknak felejthetetlen eseménye volt a koreai ének- és táncgyűttes magyar országai vendégszeroplése, koreai művészek, színészek, kulturális küldöttségk látogatása. Különösen lefordítottuk egymás irodalmának kiemelkedő alkotásait és mindig emlékezni fogunk a mai koreai festő- és szobrászművészet alkotásaiból remezett kiállításra.

- A most bemutatott falfestmények a nép akkori életéről, szokásairól, művelődési viszonyairól, harci felszereléséről, a népviseletekről, az egyszerű nép és az udvar életéről, a közlekedési eszközökről, építkezéseiről, a lakásokról, tehát egyszerűen az egész koreai életéről beszámolnak. A másolatok, amelyek ezen a kiállításon láthatók, egyedüliek az egész világon. A koreai magyar nagykövetség, a magyar Kulturkapcsolatok Intézete és a Kelet-ázsiai Művészeti Múzeum kezdeményezésére a Koreai Műemlékfeltárási és Restaurálási Bizottság engedélyvel és támogatással a Koreai Képzőművész Szövetség három tagja készítette el ezeket a hiteles másolatokat Cong Hjen Ung vezetésével. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1956. június 20.

17 óra 25 perc

/Megnyilt ...folyt./

Elkészült a sír modellje is, amelyet szintén bemutat a kiállítás. A Phenjantól 120 kilométerre levő Anakon kívül tehát ez a kiállítás az egyetlen a világon, ahol e rendkívüli jelentőségű és szépségű művészi emlékeket láthatja a közönség.

- Külön nagy öröm, hogy ezt a kiállítást akkor nyithatjuk meg, amikor hazánkban tartózkodnak drága vendégeink, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége Kim Ir Szen marsall vezetésével. Erősítse ez a kiállítás is a koreai és a magyar nép örökké tartó barátságát, - mondotta befejezésül Mihályfi Ernő. /MTI/

Hazaérkeztek a Szovjetunióban vendégszeroplő magyar artisták

H 1956. június 20.

Csaknem két hónapi szovjetunióbeli vendégszeroplés után szerdán hazaérkezett a magyar artista művészcsoport. A Nyugati pályaudvaron Both Béla, a Népművelési Minisztérium színházi főosztályvezetője, Sándor Györgyné, a MÜDOSZ, Balogh László, az Országos Cirkuszvállalat nevében köszöntötte az érkezőket. /a minisztérium/

A művészcsoport Moszkvában, Kievdn és Leningrádban 73 előadást tartott több mint 160.000 néző előtt. Műsorukból a szovjet rádió és televízió is adott közvetítést. Leningrádi fellépésükről a "Vecsernij Leningrád" legnagyobb elismeréssel írt és a cikkben hangsúlyozta, hogy a közönség a magyar művészekről "különleges, kitűnő előadást" látott.

A hazaérkezett művészek a közeli napokban már fellépnek a Fővárosi Nagy cirkuszban, valamint vidéken is. /MTI/

A DIMAVAG-ban Korea részére elkészült két nagy teljesítményű létkalapács

1956. június 20.

A diósgyőri gépgyárban a dolgozók szerdán nagy érdeklődéssel olvasták két hatalmas lédán a feliratot: Korea, Phenjan. A lédákban szak szerűen csomagolva fekszik az a két nagy teljesítményű létkalapács, amelyet a gyár dolgozói a Koreai részére készítettek. A DIMAVAG dolgozói most már csak a szállítási engedélyt várják és a napokban utnak indítják a két nagy teljesítményű gépet rendeltetési helyére. /MTI/

--- /Népi Demokratikus Köztársaság

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1956 június 20

17 óra 25 perc

Elutazott a Német Demokratikus Köztársaság közlekedési küldöttsége - Robert Menzel miniszterhelyettes nyilatkozata

1956 június 20

Nyolc napig tartózkodott hazánkban a Német Demokratikus Köztársaság közlekedési küldöttsége és kedden éjjel utazott vissza Berlinbe. A küldöttség ünnepélyes bucsuztatására megjelentek a Nyugati pályaudvaron Katona Antal, a közlekedés- és postai miniszter első helyettese, Földvári László miniszterhelyettes, a Közlekedés- és Postai Minisztérium, valamint a Külügyminisztérium vezető tisztviselői. Ott volt Kurt Kluge, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi ideiglenes ügyvivője is.

A magyarországi látogatásról, tapasztalatainkról elutazása előtt Robert Menzel, a Német Demokratikus Köztársaság közlekedésügyi miniszterhelyettese a következő nyilatkozatot adta a Magyar Hírveteli Iroda munkatársának:

- Tavaly a magyar közlekedés vezetői már jártak nálunk. Most Bebrits miniszter elvtárs meghívására viszoztunk a látogatást. Célnk az volt, hogy kölcsönösen kiismerjük tapasztalatainkat és számos, egymást érdeklő közlekedési kérdést beszéljünk meg. Most, látogatásunk végén elmondhatom, hogy ezt a célt elértük: sokat tanultunk egymástól, sok új barátot szereztünk, s megismerkedtünk a magyar közlekedéssel, a magyar dolgozókkal.

- Főtérképvésünk az volt, hogy a két ország közötti áruszállítást jelentősen meggyorsítsuk. Ennek érdekében számos műszaki, s egyéb kérdést beszélünk meg és tisztáztunk. Azt akarjuk megvalósítani, hogy a két ország közvetlen vonatokkal szállítsa áruit Budapest-Berlin között.

- Itt tartózkodásunk alatt több vasuti és egyéb közlekedési üzemben jártunk. Többek között tanulmányoztuk a ferencvárosi és a miskolci pályaudvar, az Északi Járműjavító Vállalat, az I. számú Autójavító Vállalat, a hajózás és az utasellátó munkáját. Ennek során sok hasznos tapasztalatot szereztünk, s felhívtuk magyar barátaink figyelmét az észlelt hiányosságokra.

Sokat tanultunk például az Utasellátó Vállalattól, amely szervezésével sokkal magasabb igények kielégítésére képes, mint a mi "MITROPA" ét- és hálószoigálatunk.

- Végül meg kell említeni a magyar barátaink szövekekkel ki sem fejezhető vendégszeretetét. Látogatásunk tovább erősítette a magyar és a német közlekedés eddig is jó kapcsolatát. Kivánjuk, hogy a magyar nép, a közlekedés dolgozóit a jövőben is sok sikert, szép eredményeket a szocializmust építő munkájuk során - fejezte be nyilatkozatát a német miniszterhelyettes. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1956. június 20.

18 óra 05 perc

Szerdán tartották meg Szombathelyen a népfront, a megyei békebizottság és az MNDSZ egyesítő ülését

1956 június 20.

A Hazafias Népfront Vas megyei bizottsága, az MNDSZ megyei elnöksége és a megyei békebizottság szerdán közös tanácskozást tartott, amelyen kimondották a három szervezet egyesítését. Az ülésen részt vett Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyettese is.

Az eddig elvégzett munkáról Madló István, a népfront megyei irodájának vezetője számolt be. Többek között elmondotta, hogy novembertől februárig mintegy háromszáz kisgyűlésen beszéltek meg a nemzetközi helyzet kérdéseit, a termelőszövetkezeti mozgalom fejlesztésére baráti találkozót rendeztek, ankétokat tartottak a szocialista tulajdon védelméről, pályaválasztási tanácsadót létesítettek és több ezer dolgozót mozgósítottak a közszervezési tervük végrehajtására.

A beszámolót követő vitában többek között felszólt Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, Tóth Dezső, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Farkas Dénes püspöki helynök, jáki apát is. /MTI/

Szerdán a mezőgazdasági dolgozók tizedik csoportja indult el jutalomüdülésre Heves megyéből

1956. június 20.

Heves megyében az idén több mint háromszáz mezőgazdasági dolgozó részesül jutalomüdülésben. Szerdán már a tizedik csoport indult utnak a ország legszebb vidékeire, hogy ott kellemes két hetet eltöltsön. Ezzel együtt már százhatvanra emelkedett azoknak a gépállomási és állami gazdasági dolgozóknak a száma, akik megérdemelt munkájuk jutalmaként két hétig pihentek a Mátrában, a Balaton partján és más szép üdülőhelyeken. A gabona betakarítása után még több mint 140 munkában kitűnt traktorosnak, aratógép kezelőnek és egyéb mezőgazdasági dolgozónak lesz része kéthetes jutalomüdülésben. /MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás 1956. június 20. 14 óra 35 perc

/A koreai. . . 2. folyt./

Ez a nemzetközi szolidaritás a koreai háboru idején nagyon sokféle módon jutott kifejezésre. Először itt megemlíteném, hogy a koreai nép hősi küzdelmének időszakában teljes kórházi felszereléssel, öt orvososportunk működött Koreában, akik operációk ezreivel, saját véréük adásával pecsételték meg újra a népeink között kialakuló barátságot.

- Ugyanebben az időszakra több mint négyszáz koreai ösztöndíjas hallgatót helyeztünk el egyetemre és főiskoláinkon. Népünk megkülönböztetett szeretettel övezte és övezi ma is azt a négyszáz kis hadiárvédőt, akik az 1951-es 1953-as években kerültek Magyarországra, amely azóta immár második otthonukká vált.

/-/-alakult

- Népeinkben egyre elevebben él az a tudat, hogy a mi ügyünk - a magyar népi demokrácia megerősítése - elválaszthatatlanul összeforrt a Szovjetunió és a Kína vezette - immáron 900 milliót kitevő - szocialista tábor fejlődésével.

- Tudjuk, hogy a gyárak, vasutak, utak, amelyeket sikeresen építenek újra Koreában, éppúgy, mint a nemrég megteremtett öszövek közötti eredményes munkája, hozzájárulást jelent az emberi haladás, a szocializmus nagy ügyéhez. Ezért a mi népünk, mint a saját sikereink, úgy örül azoknak az eredményeknek, amelyeket a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság dolgozói elérnek.

- Népeinkben a koreai kormányküldöttség, Kim Ir Szen elvtárs látogatása tovább mélyíti a koreai nép iránt érzett barátságot és ezzel egyben tovább erősíti a nemzetközi szolidaritás érzését is és ily módon hozzájárul a népek közti barátságokhoz, amely legyőzhetetlenné teszi a szocializmus nagy ügyét, s amely gátat vet minden elnyomó imperialista törekvésnek.

- A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségének magyarországi látogatása elősegíti, hogy a két ország között meglévő kapcsolatokat mindkét nép javára, egészségesen és sokoldalúan fejlesszük. Bár a két országot nagy távolság választja el egymástól, széles lehetőség van a Korea és Magyarország közötti áruszerforgalmi kapcsolatok növelésére. Korea gazdag olyan nyersanyagokban, amelyekre Magyarországnak nagy szüksége van, ugyanakkor a magyar ipar eredményesen tud hozzájárulni a Koreában elszenvedett súlyos háborús károk helyreállításához, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság népgazdaság fellendítéséhez, iparának és mezőgazdaságának fejlesztéséhez.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás 1956. június 20. 14 óra 35 perc

/A koreai. . . 3. folyt./

- A két ország közötti gazdasági kapcsolatok erősítése érdekében, a koreai kormánydelegációval folytatott tárgyalásokon elhatároztuk, hogy a két ország között hosszú lejáratú kereskedelmi szerződést kötünk. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és Magyarország közötti kapcsolatok fejlesztését szolgálja a mai napon aláírásra kerülő kulturális egyezmény és a műszaki és tudományos egyezmény is, amelyek megkötésére megállapodás történt.

- A magyar nép örömmel segíti a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot népgazdasága újjáépítésének és fejlesztésének nagy munkájában, mérnökeink és szakmunkásaink népes csoportja lelkesedéssel vesz részt a rombadöntött koreai városok és gyárak felépítésében, orvosaink megtiszteltetésnek veszik, ha Koreába utazhatnak és közreműködhetnek a koreai egészségügyi helyzet megjavításában. Mindezek a tettek azt bizonyítják, hogy a magyar nép saját ügyének tekinti a Koreát ért háborús sebek begyógyítását.

- A magyar nép, a Magyar Népköztársaság kormánya teljes mértékben támogatja a Koreai Munkapárt és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának harcát, Korea békés uton való egyesítéséért és ilyen módon a koreai kérdés végleges és békés rendezéséért. Nagyon jól tudjuk, hogy mily en nagy jelentőségű lenne annak a kérdésnek a megoldása a világ béke megerősítése számára.

- Teljes mértékben egyetértünk a Kínai Népköztársaságnak és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányaival a javaslatával, hogy a kérdés rendezése érdekében hívják össze az érdekeltektől államok képviselőinek értekezletét. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság konkrét gyakorlati tettekkel adta tanúbizonyságát békés szándékainak, békeszerető politikájának. Alig három hete annak, hogy határozatot hozott egyveres erőink nyolcvanötzennel való csökkentésére.

- A Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot, a koreai népet, békés célkitűzéseinek megvalósításában, Korea egyesítéséért folytatott harcában, a népek százmilliói, köztük a békeszerető magyar nép, teljes erővel támogatja.

- Emlékezzünk meg, hogy a Rákosi Mátyás Művek elnökei előtt közönyt mondják Kim Ir Szen elvtársnak és a kormánydelegáció minden egyes tagjának azért, hogy elfogadták a magyar kormány meghívását és ellátogattak hazánkba és látogatásukkal hozzájárultak népeink közötti megbonthatatlan barátság elmélyítéséhez - mondotta Hegedűs András.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás 1956. június 20. 19 óra 40 perc

/A koreai. . . 4. folyt./

A lelkes ünneplés elutevel Kim Ir Szen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke szólalt fel a gyűlésen:

- A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége mérhetetlenül örül a Magyar Népköztársaság kormánya meghívásának, amely lehetővé tette számára, hogy meglátogassa az Önök országát.

- Mindenki előtt engedjék meg nekem, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormánya és a koreai nép nevében szívből jövő köszönetet mondjak Önöknek a baráti üdvözlétért. /Taps./

- Amikor mi elutaztunk hazánkból, országunk dolgozói felhatalmaztak arra, hogy adjuk át a baráti magyar népnek testvéri üdvözlétüket. Nagyon örülök, hogy ezt most átadhatom Önöknek. Engedjék meg nekem hogy a dicső forradalmi hagyományokkal rendelkező magyar munkásosztálynak átadjam Korea munkásosztályának lángoló üdvözlétét is. /Taps./

- Országunk és Magyarország közötti baráti kapcsolatok a célok és érdekek közösségére, a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért folytatott harcra alapozódnak és/legyőzhetetlen erővé váltak. Ez a hatalmas erő kiállta a próbát az amerikai imperialisták és a Li Szin Man klikk által kirobbantott nehéz háboruban.

Lezért ezek a kapcsolatok erősödtek és

- Abban a nehéz időben, amikor népünk az ellenség ellen harcolt, a testvéri magyar nép őszinte segítséget nyújtott nekünk. A koreai háboru idején a magyar nép, a koreai népnek nyújtandó segítség céljából "Korea megsegítésének hete", "A koreai nép megsegítésének hónapja" és más tömegmozgalmakat szervezett és nagy mennyiségű ajándékot küldött nekünk.

- Ezenkívül a legjobb magyar egészségügyi dolgozók a veszély és az ellenséges bombázások ellenére, önfeláldozó orvosi segítséget nyújtottak és nyújtanak ma is a koreai népnek.

- A testvéri Magyarország dolgozói leveleikkel is lelkesítették harcoló népünket. Juhász Ferenc "Korea te is hazám vagy" című költeményében a következő szavakkal énekelte meg az internacionalizmusnak és szolidaritásnak azt a magasztos érzését, amelyet a magyar nép a koreai nép iránt érez:

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás 1956. június 20. 20 óra 20 perc

/A koreai. . . 5. folyt./

Gazdag tájaid még sosem láttam,  
Csak azt tudom, hogy véretem kiontanám,  
De a hazámat oda nem adnám senkinck!  
Igy összeforrvá véghetetlen szerelemben  
egy vagy velem.  
Dicsőségem és büszkeségem  
ha kell halálos végzetem.

- A koreai háborut kirobbantó amerikai imperialisták nemcsak, hogy a koreai nép erejével nem számoltak, de azt sem vették figyelembe, hogy a koreai nép még ott azoknak a népeknek az ereje áll, amelyek a nemzetközi együttérzés eszméje hatott át. Ez okozta, hogy végül is szegénytelen vereséget szenvedtek.

- A testvéri országok népei nagy segítséget nyújtanak a koreai népnek a népgazdaság háboru utáni helyreállításában és építésében. Jelenleg a magyar nép többi igazi barátainkkal együtt jelentősen hozzájárul országunk háboru utáni újjáépítésének ügyéhez.

- Az Önök által küldött gépeket és egyéb felszereléseket felhasználjuk a népgazdaság újjáépítésében és fejlesztésében. Ezenkívül a magyar nép ugyanúgy, mint a felszabadító honvédő háboru idején a háboru utáni időszakban is, mint saját gyermekeit neveli sok tanulókat és hadiárvánkat.

- A koreai egyetemi hallgatók és diákok, akik a magyar nép gondoskodó kezei között nevelődnek, az országaink közötti barátság igazi örömei és a szocializmus aktív építői lesznek hazánkban.

- A testvéri országok népei hatalmas anyagi és technikai segítségének köszönhető, hogy a koreai nép gyors ütemben építi újjá és fejleszti tönkretett népgazdaságát.

- A Koreai Munkapárt nemrég lezajlott III. kongresszusa történelmi határozatokat hozott hazánk békés egyesítéséről és a szocializmus építéséről.

- Országunk egész dolgozó népe önfeláldozó harcot kezdett ezeknek a határozatoknak megvalósításáért.

- Drága Barátaink!

- Az öröm érzésével és nagy érdeklődéssel kísértük figyelemmel azokat a hatalmas eredményeket, amelyeket a magyar nép, a magyar munkásosztálynal az élén, a Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság kormányának vezetése alatt elért, új élete építésében.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás 1956. június 20. 19 óra 40 perc

/A koreai. . . 4. folyt./

A lelkes ünneplés elutevel Kim Ir Szen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke szólalt fel a gyűlésen:

- A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége mérhetetlenül örül a Magyar Népköztársaság kormánya meghívásának, amely lehetővé tette számára, hogy meglátogassa az Önök országát.

- Mindenek előtt engedjék meg nekem, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormánya és a koreai nép nevében szívből jövő köszönetet mondjak Önöknek a baráti üdvözlétért. /Taps./

- Amikor mi elutaztunk hazánkból, országunk dolgozói felhatalmaztak arra, hogy adjuk át a baráti magyar népnek testvéri üdvözlétüket. Nagyon örülök, hogy ezt most átadhatom Önöknek. Engedjék meg nekem hogy a dicső forradalmi hagyományokkal rendelkező magyar munkásosztálynak átadjam Korea munkásosztályának lángoló üdvözlétét is. /Taps./

- Országunk és Magyarország közötti baráti kapcsolatok a célok és érdekek közösségére, a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért folytatott harcra alapozódnak és legyőzhetetlen erővé váltak. Ez a hatalmas erő kiállta a próbát az amerikai imperialisták és a Li Szin Man klikk által kirobbantott nehéz háboruban.

Lezért ezek a kapcsolatok erősödtek és  
- Abban a nehéz időben, amikor népünk az ellenség ellen harcolt, a testvéri magyar nép őszinte segítséget nyújtott nekünk. A koreai háboru idején a magyar nép, a koreai népnek nyújtandó segítség céljából "Korea megsegítésének hete", "A koreai nép megsegítésének hónapja" és más tömegmozgalmakat szervezett és nagy mennyiségű ajándékot küldött nekünk.

- Ezenkívül a legjobb magyar egészségügyi dolgozók a veszély és az ellenséges bombázások ellenére, önfeláldozó orvosi segítséget nyújtottak és nyújtanak ma is a koreai népnek.

- A testvéri Magyarország dolgozói leveleikkel is lelkesítették harcoló népünket. Juhász Ferenc "Korea te is hazám vagy" című költeményében a következő szavakkal énekelte meg az internacionalizmusnak és szolidaritásnak azt a magasztos érzését, amelyet a magyar nép a koreai nép iránt érez:

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás 1956. június 20. 20 óra 20 perc

/A koreai. . . 5. folyt./

Gazdag tájád még sosem láttam,  
Csak azt tudom, hogy véretem kiontanám,  
De a hazámat oda nem adnám senkinek!  
Igy összeforrva véghetetlen szerelemben  
egy vagy velcm.  
Dicsőségem és büszkeségem  
ha kell halálos végzetem.

- A koreai háborut kirobbantó amerikai imperialisták nemcsak, hogy a koreai nép erejével nem számolták, de azt sem vették figyelembe, hogy a koreai nép mögött azoknak a népeknek az ereje áll, amelyek a nemzetközi együttérzés eszméje hatott át. Ez okozta, hogy végül is szegénytelen vereséget szenvedtek.

- A testvéri országok népei nagy segítséget nyújtanak a koreai népnek a népgazdaság háboru utáni helyreállításában és építésében. Jelenleg a magyar nép többi igazi barátainkkal együtt jelentősen hozzájárul országunk háboru utáni újjáépítésének ügyéhez.

- Az Önök által küldött gépeket és egyéb felszereléseket felhasználjuk a népgazdaság újjáépítésében és fejlesztésében. Ezenkívül a magyar nép ugyanúgy, mint a felszabadító honvédő háboru idején a háboru utáni időszakban is, mint saját gyermekeit neveli sok tanulónkat és hadiárvánkat.

- A koreai egyetemi hallgatók és diákok, akik a magyar nép gondoskodó kezei között nevelődnek, az országaink közötti barátság igazi örömei és a szocializmus aktív építői lesznek hazánkban.

- A testvéri országok népei hatalmas anyagi és technikai segítségének köszönhető, hogy a koreai nép gyors ütemben építi újjá és fejleszti tönkretett népgazdaságát.

- A Koreai Munkapárt nemrég lezajlott III. kongresszusa történelmi határozatokat hozott hazánk békés egyesítéséről és a szocializmus építéséről.

- Országunk egész dolgozó népe önfeláldozó harcot kezdett ezeknek a határozatoknak megvalósításáért.

- Drága Barátaim!

- Az öröm érzésével és nagy érdeklődéssel kísértük figyelemmel azokat a hatalmas eredményeket, amelyeket a magyar nép, a magyar munkásosztálynal az élén, a Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság kormányának vezetése alatt elért, új élete építésében.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás 1956. június 20. 20 óra 20 perc

/A koreai. . . 6. folyt./

- A magyar munkásosztály önfeláldozó munkájával és hazafias lelkesedésével közvetlenül is megismerkedhettünk a Rákosi Máttyás Művekben. Mind ez felajánthatatlan bonyomásokat tett ránk.

- Magyarország dolgozói a népi demokratikus rendszer alatt hatalmas sikereket értek el a gazdasági és kulturális építés terén.

- A Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság kormánya vezetése alatt a magyar nép biztos léptekkel halad a szocializmus felépítésének útján. Forrón üdvözljük a magyar népet a szocializmus építésében elért hatalmas eredményeit és biztosak vagyunk abban, hogy a magyar nép sikerről tájékoztatja az új ötéves tervet.

- Delegációjunk a magyarországi tartózkodása során ismét mélyen meggyőződött a magyar népnek a világbéke megőrzésére és megszilárdítására irányuló törhetetlen akaratáról.

- A béke az emberiség közös óhaja. Az utóbbi időben a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és más béke szerető országok következetes erőfeszítéseinek köszönhető, hogy az általános béke kilátásai ma jobbak, mint valaha. A világ minden országának jóakaratu emberei örülnek és forrón üdvözlők az enyhülést.

- Mi azonban jól tudjuk, hogy a nyugati országok uralkodó köreiből még mindig vannak olyan erők, amelyek nem kívánják az államok kölcsönös közelségét és a szilárd béke megteremtését.

- Ezek az erők hasonló álláspontot képviselnek a koreai kérdésben is. Függetlenül attól, hogy már három év múlt el a koreai véres háború befejezése óta, Korea egyesítésének ügye még mindig rendezetlen.

- Teljesen érthető, hogy a koreai fegyverszünet átalakítása szilárd békévé és a koreai kérdés békés rendezése nagy jelentőségű lenne nemcsak a koreai nép nemzeti érdekei, hanem az ázsiai és a világbéke számára is. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormánya figyelembe véve a koreai nép és a béke érdekét, minden lehetséges erőfeszítést megtett, hogy a koreai kérdést maguk a koreaiak rendezzék kölcsönös kapcsolatok felvétele és tárgyalások útján.

/foly t. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás 1956. június 20. 10 óra 10 perc

/A koreai. . . 7. folyt./

Sajnos azonban az amerikai imperialisták és a Li Szin Man klikk mesterkedésének és tevékenységének eredményeként Korea egyesítése még nem valósulhatott meg. Mi azonban továbbra is folytatjuk erőfeszítéseinket. Korea békés egyesítésére és meggyőződésünk, hogy ezeket az erőfeszítéseket az egész világ békeszerető népeinek aktív támogatásával siker fogja koronázni.

- A koreai nép nagyra értékeli a szoros barátságát a testvéri magyar néppel, mert ez a nagy barátság nemcsak a két ország népei érdekeinek felel meg, hanem fontos hozzájárulást jelent a világbéke ügyéhez.

- Magyarországi tartózkodásunk idején tárgyalásokat folytattunk a Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság kormányának vezetőivel az országainkat érintő kérdések egész soráról. Teljes megegyezésre jutottunk a megvitatott kérdésekben s ennek alapján örömmel határoztuk el közös közlemény kibocsátását.

- Ez feltétlenül hozzá fog járulni az országaink közötti barátság és együttműködés további megerősítéséhez, fejlődéséhez és a világbéke megőrzésének ügyéhez is.

- Látogatásunk során közvetlenül megismerkedtünk az Önök által elért hatalmas sikerekkel, még közelebbről megismertük a dicső hagyományait és boldog életüket.

- A koreai nép mindig a magyar nép ösztöne és megbízható barátja lesz és mindig Önökkel lesz a közös célokért folytatott harcban. /Taps./

- Befejezésül engedjék meg, hogy teljes szivemből új sikereket kívánjak a szocializmus felépítéséért és a béke megszilárdításáért folytatott munkájukhoz.

- Éljen a koreai és a magyar nép közötti megbontathatlan barátság és szolidaritás. /Taps./

- Éljen a dicső Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság kormánya! /Taps./

- Éljen a magyar nép!  
- Éljen a világ népei közötti barátság és a világbéke!  
/taps./

A hatalmas lelkesedéssel fogadott beszéd után Borsos László, a Csögyvár forrasztára köszöntötte a koreai vendégeket.  
/foly t. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás 1956. június 20. 20 óra 10 perc

/A koreai. . . 8. folyt./

- Harcunk közös. A koreai nép is azért küzd, amiért mi, magyar dolgozók harcolunk. Békét akarunk a világon. A dolgozó nép felemelkedéséért vivjük meg harcunkat. - mondotta többek között s külön üdvözölte a kohászati dolgozók nevében Han Gi Csan-t, a Kim Csak kohászati művek részleg-vezetőjét s arra kérte: küldjenek az RM gyárba tapasztalatosere kohász elvtársakat, hogy dolgozóink között még mélyebb kapcsolat alakuljon ki.

A beszédek elhangzása után a megjelentek hatalmas tapsa közepette a Rákosi Mátyas Művek és több más budapesti üzem dolgozói nyújtották át ajándékaikat a koreai vendégeknek. A Rákosi Mátyas Művek igazgatósága, dolgozói, a párt és a tömegszervezetek nevében Kim Ir Szen marsallnak egy 250 kom-es Pannónia kerékpárt adtak át. Pak Den Aj asszonynak egy Csepel 30-as varrógépet, Nam Ir külügyminiszternek Csepel kerékpárt ajándékoztak a Rákosi Művek dolgozói.

Ezután Szócei Sándor Kossuth-díjas művezető tolmácsolta a MÁVAG munkásainak és műszaki dolgozóinak üdvözlését. A gyár kollektívája nevében remekbe készült faragott szarkürtöt adott át Kim Ir Szen marsallnak. Ezt követően a Rákosi Mátyas Művek Gépgyára, a Ganz Vagon- /-/, az Egyesült Izzó, az RM Kerékpárgyár, a Csepeli Szőrmekonfekció és a Csepeli Kőolajgyár, valamint az RM Művek gyáregységei: a Szerkezet és Emelőgépgyár, a Golyós csapágygyár, a Ősögyár, a Nagytömegcikk Művek, a Fémmű, a Szerszámgyár, az Acélmű, a Kovácsológyár, az Elektrodagyár, az Erőmű, a Szerű és az Ellátóüzem munkásküldöttei adták át ajándékaikat a kedves vendégeknek.

/-/ és Gépgyár /Vállalat

A küldöttség nevében Kim Ir Szen marsall mondott köszönetet.

A nagygyűlés végén a megjelent több ezer dolgozó hosszasan ünnepelte Kim Ir Szen marsallt és a küldöttség tagjait. Befejezésül a résztvevők előnekelték az Internacionálét. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1956 június 20 25 óra 25 perc

A XX. kongresszus és kulturális politikánk egyes kérdései

1956 június 20

címmel szerdán a Lenin Intézet előadótermében a Népművelési Minisztérium vitát rendezett a megyei tanácsok vb. elnökei-lyettesei és népművelési osztályvezetői, a pártbizottságok kulturális osztályvezetői, a szekszervezetek és a tömegszervezetek, az országos jellegű népművelési intézmények munkatársai részére. Kende István népművelési miniszterhelyettes előadása után élénk vita indult. A felszólalók számos értékes gyakorlati tapasztalatukat ismertették és sok javaslatot tettek. /MTI/

Technikai hallgatók utaztak Csehszlovákiába

1956 június 20

A X. kerületi Leővey Klára közgazdasági technikum huszonhat diákja, hat tanár kíséretében szerdán a pozsonyi kereskedelmi iskola meghívására Csehszlovákiába utazott. A magyar diákok kilenc napot töltenek Szlovákiában, Pozsony megtekintése után kirándulnak a Tátrába, majd ellátogatnak Kassára is. A magyar tanulók kilencnapos utját a pozsonyi diákok júliusban viszonyozzák, amikor mint a Leővey Klára közgazdasági technikum vendégei Magyarországra látogatnak el. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás 1956 június 20 20 óra 35 perc

Miniszteri dícséretet kaptak a növényápolásban kiváló eredményt elért állami gazdasági traktorosok

1956 június 20

Az állami gazdaságok minisztere dícséretben részesítette a növényápolási munkákban legjobb eredményt elért tizenhat traktorost. Miniszteri dícséretet kapott Szitárszki Henrik, Szalai György és Lieber István, a Pusztaszabolcsi Állami Gazdaság traktorosa, továbbá Czefernek István /Bábolna/, Kovács Károly és Prejnasz János /Pélpusztá/, id. Németh István és Kecskés István /Ujpusztá/, Molnár József és Balázs Mihály /Városföld/, Gálfi János /Kisláng/, Sándor János /Beremend/, Tukszál György és Környei László /Balatonnegyberek/, Hrivnák János /Örménykut/ és id. Horváth Károly /Küngösi Állami Gazdaság./MTI/

---

Újabb állami gazdasági traktoros szárnyalta tul az ezerholdes teljesítményt

1956 június 20

Az állami gazdaságok növényápoló traktorosainak versenyében újabb kiváló eredmény született: Id. Németh István, az Ujpuszta Állami Gazdaság vezetője is tulszárnyalta gépi képlésben az ezerholdet. Párosversenyterse az ugyencsek újpusztai Kecskés István 900 holdnál tart./MTI/

---

Zelában vendégszerepel a keposvári Csiky Gergely Színház

1956 június 20

A keposvári Csiky Gergely Színház köthetes vendégszereplésre Zelába utazott. Az első előadást szerdán egykenizsán tartották, Kacsóh Pongrácz János vitéz című drámáját adták elő./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás 1956 június 20 20 óra 35 perc

Budapestre érkezett Kanton polgármestere

1956 június 20

Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának meghívására szerdán délután Budapestre érkezett Csu Ku-ang, Kanton város polgármestere. A vendéget a ferihegyi repülőtéren Pongrácz Kálmán, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Berenyi János, Szili Géza és Bartos István, a végrehajtó bizottság elnökhelyettesei fogadták.

Csu Ku-ang, aki néhány napig tartózkodik Budapesten, szerdán a város nevezetességeivel ismerkedett. Megtekintette a Gellérthegyi Szabadság-szobrot, a Várat, a Halászbástyát, az Úttörővesutatót és a Jánoshegyi kilátót./MTI/

---

A Magyar Történelmi Társulat kétnapos vándorgyűlést tart Szombathelyen

1956 június 20

A Magyar Történelmi Társulat június 23-án és 24-én kétnapos vándorgyűlést tart Szombathelyen. Az első napon a nyugat-magyarországi kormánybiztosság tevékenységéről hangzik elő előadás, majd megalkotják a társulat Vas megyei csoportját. Vasárnap nyilvános konzultációt tartanak a reform-korszak és az 1848-as forradalom kérdéseiről./MTI/

---

A népfront, a békebizottság és az MNDSZ együttes ülése Nyíregyházán

1956 június 20

A Szabolcs-Szatmár megyei Hazafias Népfront-Bizottság június 20-án rendezte meg Nyíregyházán egyesítő nagygyűlést az MNDSZ-vezetettel és a békebizottsággal. A nagygyűlésen Kovács István, a Hazafias Népfront Bizottság Vas megyei titkára mondott beszédet. Részt vett és felszólalt a gyűlésen Rátkó Anna, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke is./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás 1956. június 20. 21 óra 05 perc

Ülést tartott a budapesti békebizottság

1956. június 20.

A budapesti békebizottság szerdán az Országos Béketanács székházában rendkívüli kibővített ülést tartott, amelyen megtárgyalta a békemozgalomnak a Hazafias Népfronttal történt egyesüléséből adódó feladatokat. Pesta László elnök beszámolt a békemozgalom és a budapesti békebizottság munkájáról és hangsúlyozta, hogy az egyesülés következtében a Hazafias Népfront és a békemozgalom tekintélye és lehetőségei növekednek.

A bizottság tagjai számos hozzászólásban vitatták meg a békemozgalom további teendőit és megállapították, hogy a békemozgalom bevált módszereit tovább is alkalmazni kell. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás 1956. június 20. 21 óra 45 perc

Az üzemi műszaki körök munkáját  
ankéton vitatták meg

1956. június 20.

A Szakszervezetek Országos Tanácsának székházában szerdán a vállalatok, tudományos egyesületek, szakszervezetek küldöttei ankéton vitatták meg az üzemi műszaki körök munkáját. A tanácskozás résztvevői beszámoltak a műszaki körök munkájának eddigi tapasztalatairól, az észlelt hiányosságokról és megvitatták a műszaki körök előtt álló további feladatokat. Az ankét résztvevői behatóan tárgyalták, hogy a műszaki körök kapcsolata milyen legyen vállalaton belül, a különböző vállalati és társadalmi szervekkel.

Az ankét résztvevői a továbbiakban részletesen meg tárgyalták a műszaki körök feladatait, az ezirányú szervezési problémákat, valamint azokat a kérdéseket, amelyeket a műszaki köröknek kell megoldaniuk. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás 1956. június 20. 21 óra 45 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 20-án, szerdán este 21 órakor:

Változó kony idő

Az Atlanti óceán felől hűvös levegő áaszott el Európa nyugati és középső részét. Hazánkban ma főleg a keleti megyékben volt sokfelé záporos, zivatar. A hőmérséklet általában 22-25 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 20 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 755 mm, ami változik.

Várható időjárás csütörtökön estig: felhőátvonulások több helyen eső, esetleg zivatar. Előnk észak-északnyugati szél. Az évszakhoz képest hűvös idő.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 12-15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön általában 18-20 fok között, keleten egyes helyeken 20 fok felett.

A Duna vízállása szerdán reggel Budapestnél 466 cm.  
/MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 51. kiadás 1956. június 20. 22 óra 50 perc

Elutazott hazánkba a koreai kormányküldöttség

1956. június 20.  
A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége, amely Kim Ir Szen marsall, a Minisztertanács elnökének, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága elnökének vezetésével látogatást tett hazánkban, szerdán este elutazott Budapestről.

A budapesti dolgozók nagy szeretettel bucsuztak el kedves vendégeiktől. A Keleti pályaudvar előtti teret sokezres embertömeg vette körül: a főváros lakossága a bucsuzásnál is meg akarta mutatni, hogy a koreai és a magyar nép barátsága örök és megbonthatatlan. A pályaudvar bejáratával szemben a Néphadsereg díszőrsége sorakozott fel. A teret koreai és magyar nyelvű feliratok, koreai és magyar zászlók díszítették.

A küldöttség bucsuztatására eljött a párt és a kormány vezetői közül Apró Antal, Ács Lajos, Dobi István, Erdel Ferenc, Kovács István, Szalai Béla, Piros László, Egri Gyula. Ott volt Rónai Sándor az Országgyűlés elnöke, Kristóf István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Boldoczki János külügyminiszter, továbbá a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és a Minisztertanácsnak számos tagja.

Eljöttek a bucsuztatásra a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének tagjai. Ott volt a budapesti diplomáciai testületnek számos vezetője. Nagy számban jöttek el a hazánkban tanuló koreai fiatalok, a koreai kolónia tagjai.

Pontban 9 órakor a jelenlevők lelkes tapsa közepette, nyitott gépkocsin érkezett meg Kim Ir Szen marsall, Hegedűs András, a Minisztertanács elnöke és Bata István honvédelmi miniszter kíséretében. A magyar és a koreai himnusz elhangzása után Kim Ir Szen marsall Hegedűs András és Bata István kíséretében ellépett a díszőrség arovonala előtt és bucsut vett a harcosoktól. Uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a küldöttség vezetőjének, aki melegen üdvözölte a teret körülvevő fővárosi dolgozókat. A megjelentek lelkes tapssal, éljenzéssel üdvözölték a koreai küldöttség vezetőjét és a küldöttség tagjait.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 52. kiadás 1956. június 20. 12 óra 55 perc

/Elutazott... 1. folyt./

Ezt követően Kim Ir Szen marsall mondott bucsu-  
beszédet.

- Tisztelt Dobi Elvtárs!  
Tisztelt Hegedüs Elvtárs!  
Drága elvtársak és barátaim!

- A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormány-  
küldöttsége bucsuzik Önöktől, drága barátoktól.

- Engedjék meg, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köz-  
társaság kormányküldöttsége nevében szívből megköszönjem a  
Magyar Népköztársaság kormányának, a magyar népnek és Buda-  
pest lakóinak azt a forró fogadtatást, amelyben magyarországi  
tartózkodásunk során részesítettek bennünket.

- Mindenütt, ahol voltunk, éreztük a magyar népnek  
a koreai nép iránti szeretetét és barátságérzetét. Nagy öröm-  
mel ismerkedtünk azokkal a hatalmas sikerekkel, amelyeket  
a magyar nép a szocialista építés terén elért.

- Felhasználva az alkalmat, még egyszer köszönetet  
mondok a magyar népnek azért az anyagi és erkölcsi támoga-  
tásért, amelyet a koreai népnek nyújtott és ma is nyújt.

- Az együttesen kiadott közlemény világosan meg-  
mutatja népeinknek közös céljait a koreai és a magyar nép  
barátságának és együttműködésének további mélyítésére, a  
nemzetközi feszültség enyhítésére, az ázsiai és az európai  
béke megszilárdítására irányuló törekvéseit.

- Mi Önökkel együtt örülünk ennek és bizskók vagyunk  
arra, hogy olyan barátaink vannak, mint a magyar nép.

- Az Önök őszinte barátságának és hatalmas sikerei-  
nek mély benyomásával meggazdagodva hagyjuk el gyönyörű  
országukat és szívből kívánunk a magyar népnek még több si-  
kert a szocializmus építésének és a békéért való harcok  
nemes ügyében.

- Viszontlátásra drága magyar barátaink!

- Éljen Magyarország és Korea: népeinek örök és  
megbonthatatlan barátsága!

- Éljen a Magyar Népköztársaság!

Kim Ir Szen Marsall beszédét a több ezer részvevő  
hosszantartó tapsal fogadta.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53. kiadás 1956. június 20. 12 óra 55 perc

/Elutazott... 2. folyt./

Ezután Hegedüs András mondott beszédet:

- Tisztelt Kim Ir Szen Elvtárs!  
- Kedves Vendégeink!  
- Kedves Elvtársak!

- Most, amikor kedves vendégeinktől bucsut veszünk,  
szeretnénk még egyszer hangsúlyozni, milyen nagy örömeinkre  
szolgált a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormánykül-  
döttségének hazánkban tett látogatása. Bár az Önök magyar-  
országi tartózkodása, kedves Elvtársak, rövid ideig tartott,  
mégis, - úgy vélem - alkalmuk volt meggyőződni arról a meleg  
és őszinte barátságról, amelyet a magyar nép koreai testvérd  
iránt táplál.

- Korea honvédő háborújának nehéz éve alatt mélyen  
átéreztük a hős koreai nép minden megpróbáltatását, de ugyan-  
akkor büszkéek voltunk hősiességére és magyszerű helytállására.  
Az a lángoló hazaszeretet, amellyel Korea népe hazáját védel-  
mezte, lelkesedéssel töltött el minket, magyarságunkat  
évszázadokon keresztül - a koreai népnek - tanko-  
datlan kijelzdelmet vívtunk függetlenségünkért és szabadságunk-  
ért.

- A koreai kormánydelegáció látogatása során még  
jobban megerősödött bennünk az a meggyőződés, hogy a távoli  
Koreában közeli barátaink, testvéreink vannak. Ez a látoga-  
tás még jobban elmélyítette és megszilárdította népeink meg-  
bonthatatlan barátságát és testvéri együttműködését.

- Meggyőződésem, hogy egy<sup>re</sup> szorosabbra fonódó  
baráti együttműködésünk javára válik annak a küzdelemnek,  
amelyet népeink - válllvetve a világ békeszerető országaival  
- azért folytatnak, hogy a nemzetközi helyzetben bállott  
nyhülést a szilárd béke és az államok baráti együttműködése  
kövesse.

- Kedves vendégeink! Most, hogy elhagyják hazánkat,  
arra kérem Önöket, tolmácsolják a harcokban edzett hős koreai  
népnek és dicső pártjának, a Koreai Munkapártnak országa  
egyesítéséért és hazája felvirágoztatásáért folytatott küz-  
delméhez a magyar népnek, a Magyar Dolgozók Pártjának és  
a Magyar Népköztársaság kormányának forró, testvéri üdvöz-  
letét és legjobb kívánságait.

/folyt. köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás 1956. június 20. 13 óra 45 perc

/Elutazott... 3. folyt./

- Eljen a szocializmust építő hős koreai nép!
- Eljen és erősödjék a népeinket összefűző megbont-  
hatatlan barátság!

A beszéd elhangzása után a jelenlevők hosszan  
éltették a koreai és a magyar nép barátságát és a koreai  
kormányküldöttséget.

Az ünnepség végén a zenekar eljátszotta: az Inter-  
nacionálét, majd a küldöttség tagjai beszálltak különvona-  
tukba, amely pontban 21 óra 25 perckor gördült ki a pályá-  
udvarról.

A koreai kormányküldöttséget a csehszlovák határig  
elkísérte Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese,  
a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának  
tagja, Sebes István külügyminiszterhelyettes és Hegyi László  
környezet, valamint An Jen, a Koreai Népi Demokratikus  
követe. /MTI/

V e g e

MTI HIVATALOS KÖZLEMÉNYEK

H 1. kiadás 1956 június 20. 12 óra 25 perc

A francia követ bemutatkozó látogatása az Országgyűlés elnöké-  
nél

1956 június 20.  
Jean Paul-Boncour, a Francia Köztársaság me-  
gyerországi rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere  
szerdán bemutatkozó látogatást tett Rónai Sándor elvtársnál,  
az Országgyűlés elnökénél. /MTI/

KÖZÖS KÖZLEMÉNY

A KOREAI NÉPI DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYKÜLDÖTTSÉGÉNEK  
A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN TÖRTÉNŐ LÁTOGATÁSÁRÓL

1956 június 20.  
A Magyar Népköztársaság Kormányának meghívására  
1956 június 17-től 20-ig Kim Ir Szen-nek, a Koreai Népi Demok-  
ratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének vezetésével  
koreai kormánydelegáció tartózkodott Magyarországon.  
/Li Cson Ok

A Minisztertanács elnökét, Kim Ir Szen elvtársat,  
a Munkékpárt elnökét, Pak Den Aj elvtársnőt, Nem Ir külügy-  
miniszter elvtársat, a Tervhivatal elnökét, Li Cson Ok elvtársat  
és a kormánydelegáció többi tagját fogadta Dobi István, a Ma-  
gyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Rónai Sándor, az  
Országgyűlés elnöke, Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja  
Központi Vezetőségének első titkára, Hegedüs András, a Minisz-  
tertanács elnöke.

A kormánydelegáció magyarországi tartózkodása  
során ipari és mezőgazdasági üzemeket, kulturális és szociá-  
lis létesítményeket, stb. látogatott meg, alkalmat volt talál-  
kozni a magyar dolgozókkal és a lehetőségekhez képest meg-  
ismerkednie az országban folyó építő munka eddig elért eredmé-  
nyeivel.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormány-  
küldöttségét a dolgozók mindenütt lelkesen fogadták, ami a  
koreai és a magyar nép közötti megdönthetetlen barátság és  
testvéri szolidaritás világos megnyilvánulása volt.

/folyt. köv./

MTI HIVATALOS KÖZLEMÉNYEK

H 2. kiadás

1956 június 20

18 óra 35 perc

/Közös közlemény...1.folyt./

A Magyar Népköztársaság képviselői tárgyalásokat folytattak a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségével a két ország politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatairól, valamint a Korea egyesítésével, az európai és ázsiai biztonsággal és a nemzetközi feszültség enyhítésével kapcsolatos kérdésekről.

A tanácskozások a kölcsönös barátság és a teljes megértés légkörében folytak.

A tárgyaló felek megállapították, hogy a két ország közötti politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok az elmúlt években érvendően fejlődtek és szintje, testvéri együttműködés kiakadályozásához vezettek. Különösen nyilvánították azon elhatározásukat, hogy az eddigi együttműködést, amely mindkét ország előnyére szolgált, az országokban folyó békés építőmunka segítése, országok természeti kincseinek feltárása és felhasználása, az ipari és mezőgazdasági termelés növelése, a nép jólétének és kulturájának további emelése érdekében a jövőben tovább fejlesztik. Elhatározták, hogy a célból a közeljövőben hosszulejáratu kereskedelmi egyezményt, továbbá tudományos, technikai együttműködési egyezményt kötnek.

Ugyenettől a célkitűzéstől vezettetve a két ország képviselői 1956. június 20-án kulturális egyezményt írtak alá, amely a két nép további kölcsönös megismerését, kulturális kincseinek kicserélését, barátságos kapcsolatainak fejlődését segíti elő.

A tárgyalások során Kim Ir Szen elvtárs, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, köszönetet mondott ezért az anyagi és erkölcsi segítségért, amelyet a magyar nép a népgazdaság háboru utáni újjáépítéséhez és fejlesztéséhez nyújt a koreai népnek.

A Magyar Népköztársaság képviselői a tárgyalások folyamán hangsúlyozták, hogy a magyar kormány teljes mértékben helyesli és következetesen támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának Korea békés egyesítésére és a távolkeleti béke biztosítására irányuló erőfeszítéseit, valamint a Kínai Népköztársaságnak és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságnak ezt a kezdeményezését, hogy hívják össze a koreai kérdést rendezésében érdekelt államok értekezletét. Egyben kifejezésre juttatták azt a meggyőződésüket, hogy a koreai nép békés szervezése a kívánatos teljes sikerre vezetnek.

/folyt.köv./

MTI HIVATALOS KÖZLEMÉNYEK

H 3. kiadás

1956 június 20

19 óra - perc

/Közös közlemény...2.folyt./

A tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy Európa és Ázsia békéjének és biztonságának megszilárdítása népeiknek és országuknak alapvető érdeke. Őszintén üdvözölték a nemzetközi feszültség enyhülését, amelyhez a két ország, lehetőségeihez mérten - többek között fegyveres erők létszámának jelentős csökkentésével - maga is hozzájárult.

Hangsúlyozták továbbá, hogy a szilárd és tartós béke alapjait az európai kollektív biztonság szavatolása, az ázsiai kollektív biztonság megteremtése, valamint a fegyverzet és a fegyveres erők csökkentése veheti meg.

Leszögezték, hogy a Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, erőiket nem kimúlva, hozzá kívánnak járulni a kollektív biztonság rendszerének létrehozásához, amely kizárja az új európai és ázsiai háborúk lehetőségét; valamint a fegyverzet és a fegyveres erők csökkentéséhez, a tömegpusztító fegyverek eltiltásához, amelylyel helyreállna az államok közt szükséges bizalom és kiküszöbölődne egy minden eddiginél pusztítóbb háboru veszélye.

A tárgyaló felek kifejezték azt a reményüket, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetében a leszerelés kérdésében pozitív döntéseket fognek hozni. Egyben mindkét kormány az ENSZ egyetemesége mellett foglalt állást.

Mindkét részről egyetértettek abban, hogy a vitás nemzetközi kérdések békés tárgyalások útján megoldhatók, s hogy a megérett, illetve felmerülő nemzetközi problémák megoldásának egyetlen reális és járható útját az érdekelt államok tárgyalásaiban látják.

A tárgyalások során is kifejezésre jutott, hogy a Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külpolitikájának alapja a különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élésének elve. A két kormány maga részéről következetesen elő kívánja segíteni az államok közeledését és tartós, békés együttműködését, diplomáciai, kereskedelmi kapcsolatainak szélesítését, szociális berendezkedésükre és államformájukra való tekintet nélkül.

/folyt.köv./

M T I H I V A T A L O S K Ö Z L E M É N Y E K

H 4. kiadás

1956 június 20.

19 óra / péntek

/Közös közlemény...4.folyt

Végezetül a tárgyaló felek kinyilvánították azt a meggyőződésüket, hogy a koreai kormánydelegáció magyarországi látogatása és az itt folytatott megbeszélések jelentősen hozzájárultak a Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság közötti baráti kapcsolatok további elmélyítéséhez, a béke és a nemzetközi biztonság erősítéséhez. /MTI/

M T I H I V A T A L O S K Ö Z L E M É N Y E K

H 5. kiadás

1956 június 20.

19 óra / péntek

Alírták a magyar-koreai kulturális, valamint az áruszállítási egyezményt

1956 június 20.

A Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségei között a barátság és a kölcsönös együttműködés szellemében lefolytatott tárgyalások után szerdán délután Budapesten az Országházban aláírták a Magyar Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság közötti kulturális egyezményt, valamint az áruszállításra vonatkozó egyezményt.

A kulturális egyezményt magyar részről Darvas József népművelési miniszter, koreai részről Nam Ir külügyminiszter írta alá. Az áruszállításra vonatkozó szerződést Berei Andor, az Országos Turizmusértékesítők elnöke és Li Cson Ok, a KNDK állami tervbizottság elnöke írta alá.

Az ünnepélyes aláírásnál jelen volt Boldoczki János külügyminiszter, Bogdár József külkereskedelmi miniszter, Jóbora Magda, az oktatásügyi miniszter első helyettese, Sebes István külügyminiszterhelyettes, Derabos Iván népművelési miniszterhelyettes, Horváth Imre, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, továbbá a Külügyminisztérium felelős munkatársai.

Résztvett az aláíráson An Jen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, valamint a nagykövetség tagjai. /MTI/

M T I H I V A T A L O S K Ö Z L E M É N Y E K

H 6. kiadás

1956 június 20

6/óra 45 perc

A Minisztertanács Ulése

1956 június 20

A Minisztertanács kedden Ulést tartott;

A Minisztertanács foglalkozott a beruházások előkészítésének és lebonyolításának egyszerűsítésével, a tervezőirodák munkájának megjevitésével.

A Minisztertanács a beruházások műszaki tervezésének egyszerűbb és gyorsabb lebonyolítására, valamint költségeinek csökkentésére úgy intézkedett, hogy a beruházások tervezésének eddigi három üteme helyett - a beruházás fontosságától függően - egy vagy kétütemű tervezést kell alkalmazni.

Az építkezések elszámolásának és a beruházások lebonyolításának egyszerűsítéséről is határozott a Minisztertanács. Ennek alapján az építkezéseken a havi elszámolás helyett - műszaki átadás-átvétel jegyzőkönyv alapján - negyedévenként kell elszámolni. Az egymillió forintnál kisebb értékű, vagy a négy hónapnál rövidebb ideig tartó építkezéseknél csak a munka befejezése után kell tételes végszámlát készíteni.

A beruházásokkal kapcsolatban a jövőben jelentősen megnövekednek a vállalatok és a tanácsok önállósága, felelőssége. A Minisztertanács néhány nagy létesítmény kivételével, a beruházási programok és műszaki tervek jóváhagyását a minisztériumok hatáskörébe utalta. A miniszter feltelemazhatja a beruházó vállalatok igazgatóit, az iparigazgatóságok vezetőit, a programok és a műszaki tervek jóváhagyására. A jelenlegi gyakorlattal eltérően a jövőben a tanácsi beruházásokat nem a szakminisztériumok, hanem zömében a fővárosi, a megyei jogú városi, illetve járási tanácsok végrehajtó bizottságai hagyják jóvá.

/a megyei

A Minisztertanács a begyűjtési miniszter előterjesztése alapján megtárgyalta a növénytermelési és terményértékesítési szerződések rendszerét. Megállapította, hogy a szerződéses termelés utóbbi két évben kialakult rendszere megnövelte a dolgozó parasztság termelési kedvét. Ezért kisebb módosításokkal - amelyek egyes növényféléseknél tovább növelik a dolgozó parasztság érdekelttségét - 1956-1957-re is változatlanul jóváhagyta a szerződéseknek az utóbbi években alkalmazott gyakorlatát.

A Minisztertanács foglalkozott a kenyérgabona értékesítési szerződés utján történő felvásárlásával és úgy döntött, hogy a kenyérgabona állami szabadfelvásárlási ára az idén is azonos lesz az elmúlt évivel.

/folyt. köv./

M T I H I V A T A L O S K Ö Z L E M É N Y E K

H 7. kiadás

1956 június 20

21 óra 50

perc

/A Minisztertanács Ulése...folyt/

Az értékesítési szerződések kötését már a cséplés előtt megkezdik és a cséplés előtt leszerződött kenyérgabonára előleget fizetnek.

A Minisztertanács meghallgatta és jóváhagyta Hegedüs András elvtársnak, a Minisztertanács elnökének beszámolóját a koreai kormányküldöttséggel folytatott tárgyalásokról.

/MTI/